

## IT Italiano

### Istruzioni per l'uso

#### LAVASTOVIGLIE - Sommario

Istruzioni per l'uso, 1  
Precauzioni e Consigli, 2-3  
Scheda prodotto, 7  
Assistenza, 9  
Installazione, 10-11  
Descrizione dell'apparecchio, 12  
Sale Rigenerante e Brillantante, 13  
Caricare i cesti, 14-15  
Detersivo e uso della lavastoviglie, 16  
Programmi, 17  
Programmi Speciali ed Opzioni, 18  
Manutenzione e cura, 19  
Anomalie e rimedi, 20

## EN English

### Operating instructions

#### DISHWASHER - Contents

Operating instructions, 1  
Precautions and advice, 3-4  
Product Data, 7  
Assistance, 9  
Installation, 21-22  
Description of the appliance, 23  
Refined salt and rinse aid, 24  
Loading the racks, 25-26  
Detergent and dishwasher use, 27  
Wash cycles, 28  
Special wash cycles and options, 29  
Care and maintenance, 30  
Troubleshooting, 31

## CS Česky

### Návod k použití

#### MYČKA NÁDOBÍ - Obsah

Návod k použití, 1  
Opatření a rady, 4-5  
Informační list výrobku, 8  
Servisní služba, 9  
Instalace, 33-34  
Popis zařízení, 35  
Regenerační sůl a Leštidlo, 36  
Plnění košů, 37-38  
Mycí prostředek a použití myčky, 39  
Programy, 40  
Speciální programy a Volitelné funkce, 41  
Údržba a péče, 42  
Poruchy a způsob jejich odstranění, 43

## SK Slovensky

### Návod na použitie

#### UMÝVAČKA RIADU - Obsah

Návod na použitie, 1  
Opatrenia a rady, 5-6  
Opis výrobku, 8  
Servisná služba, 9  
Inštalácia, 44-45  
Popis zariadenia, 46  
Regeneračná soľ a Leštidlo, 47  
Naplníte koše, 48-49  
Umývací prostriedok a použitie umývačky, 50  
Programy, 51  
Špeciálne programy a Voliteľné funkcie, 52  
Údržba a starostlivosť, 53  
Poruchy a spôsob ich odstránenia, 54

## IT Precauzioni e consigli

**⚠** L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme all'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico o per applicazioni simili, ad esempio:

- case coloniche;
- utilizzo da parte di clienti in hotel, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

Disimballare l'apparecchio e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se fosse danneggiato non collegarlo e contattare il rivenditore.

### Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto stretta sorveglianza di una persona responsabile oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata dall'utilizzatore. Non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio è stato concepito per un uso di tipo non professionale all'interno dell'abitazione.
- L'apparecchio deve essere usato per il lavaggio delle stoviglie a uso domestico e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- L'apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarlo esposto a pioggia e temporali.
- Non toccare la lavastoviglie a piedi nudi.

- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- È necessario chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa della corrente alla fine di ogni ciclo e prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda prodotto.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta aperta: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- La porta non deve essere tenuta nella posizione aperta perché può rappresentare il pericolo di inciampare.
- Tenere il detersivo e il brillantante fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.
- I coltelli e gli utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le punte/lame rivolte verso il basso nel cestino posate o posti in posizione orizzontale sulle ribaltine o nel vassoio/terzo cesto nei modelli in cui è presente.
- L'apparecchio deve essere connesso alla rete idrica collegando il nuovo tubo di carico e il vecchio tubo di carico non deve essere riutilizzato.
- Se la lavastoviglie è a libera installazione, il lato posteriore della stessa deve essere posto contro un muro.

### Smaltimento


- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono e impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.  
Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

### Risparmiare e rispettare l'ambiente

### **Risparmiare acqua ed energia**

- Avviare la lavastoviglie solo a pieno carico. In attesa che la macchina sia piena, prevenire i cattivi odori con il ciclo Ammollo (*dove disponibile - vedi Programmi*).
- Selezionare un programma adatto al tipo di stoviglie e al grado di sporco consultando la Tabella dei programmi:
  - per stoviglie normalmente sporche utilizzare il programma Eco, che garantisce bassi consumi energetici e di acqua.
  - se il carico è ridotto attivare l'opzione Mezzo carico (*dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni*).
- Se il proprio contratto di erogazione dell'energia elettrica prevede fasce orarie di risparmio energetico, effettuare i lavaggi negli orari a tariffa ridotta. L'opzione Partenza Ritardata può aiutare a organizzare i lavaggi in tal senso (*dove disponibile vedi Programmi Speciali ed Opzioni*).

### **EN Precautions and advice**

 This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Read the instructions carefully, as they include important information on safe installation, use and maintenance.

This appliance was designed for domestic use or similar applications, for example:

- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation. If it was damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

### **General safety**

- This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision

or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail.

- Children must not play with the appliance.
- It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.
- Knives and other utensils with sharp edges must be placed either with the points/blades facing downwards in the cutlery basket or horizontally on the tip-up compartments or in the tray/third basket, if available.
- Connect the appliance to the water mains using the new supply hose provided with the appliance. Do not re-use the old hose.
- Install the back side of a free-standing dishwasher against a wall.

### **Disposal**

- To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.

- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection.


For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

## Saving energy and respecting the environment

### Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours with the Soak cycle (*if available, see Wash Cycles*).
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level using the Table of Wash Cycles:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option (*see Special wash cycles and options, if available*).
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run the wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start option can help you organise the wash cycles accordingly (*see Special wash cycles and options, if available*).

## cs Opatření a rady

 Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Je velmi důležité tento návod uschovat, aby jej bylo možné kdykoli dle potřeby konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování zařízení se ujistěte, že návod zůstane uložen v jeho blízkosti.

Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: Obsahují důležité informace o instalaci, použití a bezpečnosti.

Toto zařízení bylo navrženo pro použití v domácnosti nebo pro podobné aplikace, jako například:

- hospodářská stavení;
- použití zákazníky v hotelu, motelu nebo jiných prostředích rezidenčního typu;
- penzióny typu „bed and breakfast“.

Po rozbalení zařízení zkontroluje, zda během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě, že je poškozeno, je nezapojujte a obraťte se na prodejce.

## Základní bezpečnostní pokyny

- Tento elektrospotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo potřebné znalosti, když jsou pod dozorem odpovědné osoby, případně poté, co jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení souvisejících nebezpečí.
- Děti si nesmí hrát se zařízením.
- Čištění a údržbu zařízení musí provádět uživatel. Nesmí je provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro neprofesionální použití v domácnosti.
- Zařízení musí být používáno na mytí nádobí v domácnosti podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Zařízení nesmí být nainstalováno venku, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit jej působení deště a bouří.
- Nedotýkejte se myčky nádobí bosýma nohama.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Na konci každého cyklu a před provedením operací čištění a údržby je třeba zavřít kohoutek přívodu vody a odpojit zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu.
- Maximální počet jídelních souprav je uveden v technickém listu výrobku.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Neopírejte se o otevřená dvířka a

nesedejte si na ně: zařízení by se mohlo převrátit.

- Dvířka nesmí zůstat v otevřené poloze, protože by mohla představovat nebezpečí zakopnutí.
- Udržujte mycí prostředek a leštidlo mimo dosah dětí.
- Obaly nejsou hračky pro děti!
- Nože a nástroje s ostrými hroty musí být umístěny do košíku na příbory s hroty/ostřími obrácenými směrem dolů nebo do vodorovné polohy na sklopné držáky nebo na táč/do třetího koše u modelů, jejichž je součástí.
- Zařízení musí být připojeno k rozvodu vody novou přívodní hadicí a stará přívodní hadice nesmí být znovu použita.
- Když se jedná o volně instalovatelnou myčku nádobí, její zadní strana musí být umístěna ke stěně.

### Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: Při jejich odstraňování postupujte v souladu s místním předpisem a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními (RAEE) předpokládá, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být sesbírána zvláště za účelem zvýšení počtu recyklovaných a znovu použitých materiálů, ze kterých jsou složena, a za účelem zabránění možným ublížením na zdraví a škodám na životním prostředí. Symbolem je přeškrtnutý koš, který je uveden na všech výrobcích s cílem připomenout povinnost spojené se separovaným sběrem. Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

### Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí


#### Šetření vodou a energií

- Uvádějte myčku nádobí do chodu pouze tehdy, když je naplněna. Během čekání na naplnění zařízení zabraňte vzniku nepříjemného zápachu použitím cyklu Namáčení (*je-li součástí - viz Programy*).
- Zvolte program vhodný pro druh nádobí

a stupeň znečištění; podívejte se do Tabulky programů:

- pro běžně znečištěné nádoby použijte program Eko, který zaručuje nízkou spotřebu energie a vody.
- při menším množství nádobí použijte volitelnou funkci Poloviční náplň (*je-li součástí - viz Speciální programy a Volitelné funkce*).
- V případě, že vaše smlouva na dodávku elektrické energie předpokládá používání časových pásem pro šetření elektrickou energií, provádějte mytí v časových pásmech se sníženou sazbou. Volitelná funkce Odložený start může napomoci organizaci mycích cyklů uvedeným způsobem (*je-li součástí - viz Speciální programy a Volitelné funkce*).

### SK Opatrenia a rady

 Zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je potrebné si ich pozorne prečítať.

Je dôležité tento návod uschovať, kvôli prípadnému neskoršiemu nahliadnutiu. V prípade predaja, darovania alebo presťahovania zariadenia zabezpečte, aby návod zostal vždy jeho súčasťou.

Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: Sú zdrojom dôležitých informácií, týkajúcich sa inštalácie, použitia a bezpečnosti.

Toto zariadenie bolo navrhnuté pre použitie v domácnosti alebo pre podobné aplikácie, ako napríklad:

- hospodárske príbytky;
  - použitie zákazníkmi v hoteli, moteli alebo iných rezidenčných zariadeniach;
  - penzióny typu „bed and breakfast“.
- Po rozbalení zariadenia skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu. Ak je poškodené, nezapájajte ho a obráťte sa na predajcu.

### Základné bezpečnostné pokyny

- Tento elektrospotřebič smí používat děti vo věku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností alebo potrebných znalostí, len ak sú pod

dozorom zodpovednej osoby, alebo ak boli poučení o bezpečnom použití zariadenia a ak pochopili súvisiace nebezpečenstvá.

- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu zariadenia musí vykonávať užívateľ. Túto činnosť nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Toto zariadenie bolo navrhnuté pre neprofesionálne použitie vo vnútri bytu/ domu.
- Zariadenie musí byť používané na umývanie riadu v domácnosti, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Zariadenie nesmie byť nainštalované v exteriéri, a to ani v prípade, keď sa jedná o chránený priestor, pretože jeho vystavenie dažďu alebo búrke je mimoriadne nebezpečné.
- Nedotýkajte sa umývačky riadu bosými nohami.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete ťahaním za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Na konci každého cyklu pred čistením a údržbou je potrebné zatvoriť kohútik prívodu vody a odpojiť zástrčku zo zásuvky elektrického rozvodu.
- Maximálny počet jedálenských súprav je uvedený v technickom liste výrobku.
- V prípade poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte zasahovať do vnútorných častí, v snahe o opravu.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka a nesadajte si na ne: zariadenie by sa mohlo prevrátiť.
- Nenechávajte dvierka otvorené, pretože by ste mohli o ne zakopnúť.
- Udržujte umývací prostriedok a leštadlo mimo dosahu detí.
- Obaly nie sú hračky pre deti!
- Nože a náradie s ostrými hrotmi musia byť uložené do košíka na príbory hrotmi/ostrým obráteným smerom dolu, alebo musia byť uložené do vodorovnej polohy na sklopné držiaky alebo na podnos/do tretieho koša, ak je súčasťou daného modelu.
- Zariadenie musí byť pripojené k rozvodu vody novou prívodnou hadicou a stará prívodná hadica nesmie byť opätovne použitá.
- Ak sa jedná o voľne inštalovateľnú

umývačku riadu, jej zadná strana musí byť umiestnená ku stene.

## Likvidácia

- Likvidácia obalových materiálov: Obaly zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi kvôli umožneniu ich recyklácie.
- Európska smernica 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) predpisuje, že elektrospotrebiče nesmú byť zlikvidované v rámci bežného tuhého komunálneho odpadu. Vyradené zariadenia musia byť zozbierané separovane kvôli optimalizácii stupňa opätovného použitia a recyklácie materiálov, z ktorých sú vyrobené, a kvôli zamedzeniu možných škôd na zdraví a na životnom prostredí. Symbol preškrtnutého koša, uvedený na všetkých takýchto výrobkoch, upozorňuje na povinnosti spojené so separovaným zberom. Podrobnejšie informácie, týkajúce sa správneho spôsobu vyradenia elektrospotrebičov z prevádzky, môžu ich držiteľia získať od poverenej verejnej inštitúcie alebo od predajcu.

## Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie

### Šetrenie vodou a energiou

- Používajte umývačku riadu len vtedy, keď je naplnená. Počas čakania na naplnenie zariadenia zabráňte vzniku nepríjemného zápachu spustením cyklu Namáčania (*ak je súčasťou - vid' Programy*).
- Zvoľte program vhodný pre druh riadu a stupeň znečistenia podľa Tabuľky programov:
  - pre bežné znečistenie riadu použite program Eko, ktorý zaručuje nízku spotrebu energie a vody.
  - pri menšom množstve riadu použite voliteľnú funkciu Polovičná náplň (*ak je súčasťou - vid' Špeciálne programy a Voliteľné funkcie*).
- V prípade dodávky elektrickej energie v časových pásmach pre šetrenie elektrickou energiou, používajte umývačku v časových pásmach so zníženou sadzbou. Voliteľná funkcia Oneskorený štart vám umožní používať umývačku práve v tomto čase (*ak je súčasťou - vid' Špeciálne programy a Voliteľné funkcie*).

## IT Scheda prodotto

Scheda prodotto	
Marchio	<b>HOTPOINT ARISTON</b>
Modello	<b>LTF 11T123</b>
Capacità nominale in numero di coperti standard (1)	14
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (bassi consumi) a D (alti consumi)	A++
Consumo energetico annuo in kWh (2)	265.0
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard in kWh	0.93
Consumo di potenza nel modo spento in W	0.5
Consumo di potenza nel modo lasciato acceso in W	5.0
Consumo di acqua annuo in litri (3)	2800.0
Classe di efficacia di asciugatura su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	A
Durata del programma per il ciclo di lavaggio standard in minuti	190'
Durata del modo lasciato acceso in minuti	12
Rumore in dB(A) re 1 pW	43
Prodotto da incasso	Si
<b>NOTE</b>	
1) L'informazione sull'etichetta e sulla scheda fanno riferimento al programma standard di lavaggio, questo programma è adatto per lavare stoviglie che presentano un grado di sporco normale ed è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia ed acqua. Il ciclo standard corrisponde al ciclo ECO.	
2) Consumo di energia basato su 280 cicli annui standard con acqua caricata fredda e sui consumi in modo di spento o di lasciato acceso dopo la fine ciclo. Il consumo effettivo dipende da come viene usato l'elettrodomestico.	
3) Basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.	

## EN Product Data (product fiche)

Product Fiche	
Brand	<b>HOTPOINT ARISTON</b>
Model	<b>LTF 11T123</b>
Rated capacity in standard place settings (1)	14
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh (2)	265.0
Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh	0.93
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	5.0
Water consumption per year in litres (3)	2800.0
Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy)	A
Programme time for standard cleaning cycle in minutes	190'
The duration of the left-on mode in minutes	12
Noise in dB(A) Re 1pW	43
Built-in model	Yes
<b>NOTES</b>	
1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.	
2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.	
3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.	

## SK Opis výrobku

Opis výrobku	
Značka	HOTPOINT ARISTON
Model	LTF 11T123
Kapacita počtu štandardných súprav riadu (1)	14
Trieda energetickej účinnosti na stupnici A+++ (najnižšia spotreba) až D (vysoká spotreba)	A++
Ročná spotreba energie v kWh (2)	265.0
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0.93
Spotreba energie vo vypnutom stave vo W	0.5
Spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	5.0
Ročná spotreba vody v litroch za rok (3)	2800.0
Trieda účinnosti sušenia na stupnici od G (minimálna účinnosť) až po A (maximálna účinnosť)	A
Dĺžka programu pri štandardnom umývacom cykle v minútach	190'
Dĺžka režimu ponechania v zapnutom stave v minútach	12
Emisa hluku v dB(A) re 1 pW	43
Vstavaný spotrebič	Áno
1) Informácie uvedené na štítku a v informačnom liste sa vzťahujú na štandardný umývací cyklus. Tento program je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu. Jedná sa o najúčinnjší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody. Štandardný umývací cyklus korešponduje s cyklom Eco.	
2) Na základe 280 štandardných umývacích cyklov pri použití studenej vody a spotreby v režime nízkej spotreby energie. Skutočná spotreba energie závisí na tom, ako je spotrebič používaný.	
3) Na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody závisí na tom, ako je spotrebič používaný.	

## CS Informační list výrobku

Informační list výrobku	
Značka	HOTPOINT ARISTON
Model	LTF 11T123
Kapacita počtu štandardných sad nádobí (1)	14
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až D (vysoká spotřeba)	A++
Roční spotřeba energie v kWh (2)	265.0
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0.93
Spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	5.0
Roční spotřeba vody v litrech za rok (3)	2800.0
Třída účinnosti sušení na stupnici od G (minimální účinnost) až po A (maximální účinnost)	A
Délka programu při standardním mycím cyklu v minutách	190'
Délka režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	12
Emise hluku v dB(A) re 1 pW	43
Vestavný spotřebič	Ano
1) Informace uvedené na štítku a v informačním listu se vztahují na standardní mycí cyklus. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody. Standardní mycí cyklus koresponduje s cyklem Eco.	
2) Na základě 280 standardních mycích cyklů při použití studené vody a spotřeby v režimu nízké spotřeby energie. Skutečná spotřeba energie závisí na tom, jak je spotřebič používán.	
3) Na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody závisí na tom, jak je spotřebič používán.	



## IT Assistenza

### Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (*vedi Anomalie e Rimedi*).
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato.
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato.

 **Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.**

### Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio (*vedi Descrizione dell'apparecchio*).

### Assistenza Attiva 7 giorni su 7



Se nasce il bisogno di intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con Centro Assistenza Tecnico autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

\* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama dal telefono fisso.

Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.

Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito [www.aristonchannel.com](http://www.aristonchannel.com).

## EN Assistance

### Before contacting Assistance:

- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide (*see Troubleshooting*).
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

 **Never use the services of unauthorised technicians.**

### Please have the following information to hand:


- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

This information can be found on the appliance data plate (*see Description of the appliance*).

## SK Servisná služba

### Skôr ako sa obrátite na Servisnú službu:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (*viď Poruchy a spôsob ich odstránenia*).
- Opätovne uveďte do chodu umývací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená.
- V prípade negatívneho výsledku sa obráťte na Servisnú službu alebo na autorizovaného technika;

 **Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na neautorizovaných technikov.**

### Pri hlásení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zariadenia (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie sú uvedené na štítku s technickými údajmi, umiestnenom na zariadení. (*viď Popis zariadenia*).

## CS Servisní služba

### Před přivoláním servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (*viz Poruchy a způsob jejich odstranění*).
- Znovu uveďte do chodu mycí program s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna.
- V případě negativního výsledku se obraťte na Autorizovanou servisní službu.

 **Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na neautorizované techniky.**

### Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku s jmenovitými údaji, umístěném na zařízení. (*viz Popis zařízení*).

# Installazione

IT

⚠ In caso di trasloco tenere l'apparecchio in posizione verticale; se fosse necessario, inclinarlo sul lato posteriore.

## Collegamenti idraulici

⚠ L'adattamento degli impianti idraulici per l'installazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.

I tubi di carico e di scarico dell'acqua possono essere orientati verso destra o sinistra per consentire la migliore installazione.

I tubi non devono essere piegati o schiacciati dalla lavastoviglie.

## Collegamento del tubo di carico dell'acqua

- Ad una presa d'acqua da 3/4" gas fredda o calda (max. 60°C).
- Far scorrere l'acqua finché non diventi limpida.
- Avvitare bene il tubo di carico ed aprire il rubinetto.

⚠ Se la lunghezza del tubo di carico non è sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o ad un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*).

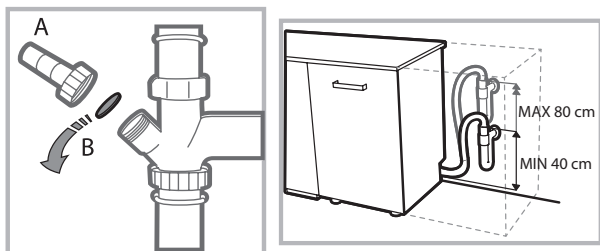
⚠ La pressione dell'acqua deve essere compresa nei valori riportati dalla tabella Dati tecnici, diversamente la lavastoviglie potrebbe non funzionare correttamente.

⚠ Fare attenzione che nel tubo non si formino pieghe o strozzature.

## Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico a una condotta di scarico con diametro minimo di 2 cm. (A)

L'attacco del tubo di scarico deve essere ad un'altezza compresa tra 40 e 80 cm. dal pavimento o dal piano d'appoggio della lavastoviglie.



Prima di collegare il tubo di scarico dell'acqua al sifone del lavandino, rimuovere il tappo di plastica (B).

## Sicurezza anti-allagamento

Per garantire che non si generino allagamenti, la lavastoviglie: - è dotata di un sistema che interrompe l'ingresso dell'acqua nel caso di anomalie o di perdite dall'interno.

Alcuni modelli sono dotati anche di un dispositivo supplementare di sicurezza **New Acqua Stop\***, che garantisce l'anti-allagamento anche in caso di rottura del tubo di alimentazione.



**ATTENZIONE: TENSIONE PERICOLOSA!**

Il tubo di carico dell'acqua, non deve in nessun caso, essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa **abbia la messa a terra** e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella targhetta caratteristiche sulla controporta (*vedi capitolo Descrizione della lavastoviglie*);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella targhetta caratteristiche sulla controporta;
- la presa sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario richiedere la sostituzione della spina a un tecnico autorizzato (*vedi Assistenza*); non usare prolunghe o prese multiple.

⚠ Ad apparecchio installato, il cavo di alimentazione elettrica e la presa della corrente devono essere facilmente raggiungibili.

⚠ Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio di Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio. (*Vedi Assistenza*)

⚠ L'Azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Posizionamento e livellamento

1. Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e rigido. Compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori finché l'apparecchio non sia orizzontale. Un accurato livellamento dà stabilità ed evita vibrazioni e rumori.

2. Prima di aver incassato la lavastoviglie incollare la striscia adesiva trasparente\* sotto al ripiano in legno per proteggerlo dall'eventuale condensa.

3. Sistemare la lavastoviglie facendo aderire i fianchi o lo schienale ai mobili adiacenti o alla parete. L'apparecchio può anche essere incassato sotto a un piano di lavoro continuo\* (*vedi foglio di Montaggio*).

4\*. Per regolare l'altezza del piedino posteriore, agire sulla boccia esagonale di colore rosso presente nella parte inferiore, frontale, centrale della lavastoviglie, con una chiave a bocca esagonale apertura 8 mm., girando in senso orario per aumentare l'altezza e in senso antiorario per diminuirla. (*vedere foglio istruzioni incasso allegato alla documentazione*)

\* Presente solo su alcuni modelli.

### Avvertenze per il primo lavaggio

Dopo l'installazione, rimuovere i tamponi posizionati sui cestini e gli elastici di trattenimento sul cesto superiore (*dove presenti*).

### Impostazioni addolcitore acqua


Prima di avviare il primo lavaggio, impostare il livello di durezza dell'acqua di rete. (*vedi capitolo Brillantante e sale rigenerante*)

Il primo caricamento del serbatoio dell'addolcitore deve avvenire con acqua, poi introdurre circa 1 Kg. di sale; è normale che l'acqua fuoriesca.

Far partire un ciclo di lavaggio subito dopo.

Usare solo sale specifico per lavastoviglie.



Dopo il caricamento la spia MANCANZA SALE\* si spegne.

 Il mancato riempimento del contenitore del sale, può provocare il danneggiamento del dolcificatore dell'acqua e dell'elemento riscaldante.

La macchina, è dotata di segnali acustici/toni (*secondo il modello d'lavastoviglie*) che avvisano dell'avvenuto comando: **accensione, fine ciclo ecc..**

I simboli/spie/led luminosi presenti sul pannello comandi/display, possono variare di colore, pulsare o essere a luce fissa. (*secondo il modello di lavastoviglie*).

Il display\*, visualizza informazioni utili relative al tipo di ciclo impostato, alla fase di lavaggio/asciugatura, al tempo residuo, alla temperatura ecc... ecc...

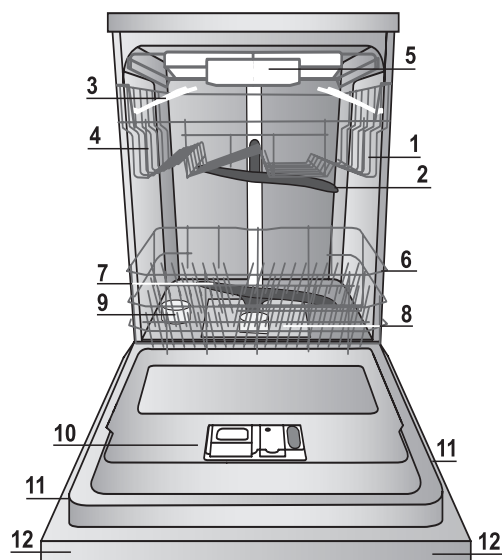
Dati Tecnici	
<b>Dimensioni</b>	Larghezza cm. 59,5 Altezza cm. 82 Profondità cm. 57
<b>Capacità</b>	14 coperti standard
<b>Pressione acqua alimentazione</b>	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Tensione di alimentazione</b>	vedi targhetta caratteristiche
<b>Potenza totale assorbita</b>	vedi targhetta caratteristiche
<b>Fusibile</b>	vedi targhetta caratteristiche
  	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: -2006/95/EC (Bassa Tensione) -2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Etichettatura) -2012/19/EU (RAEE)

\* Presente solo su alcuni modelli.

# Descrizione dell'apparecchio

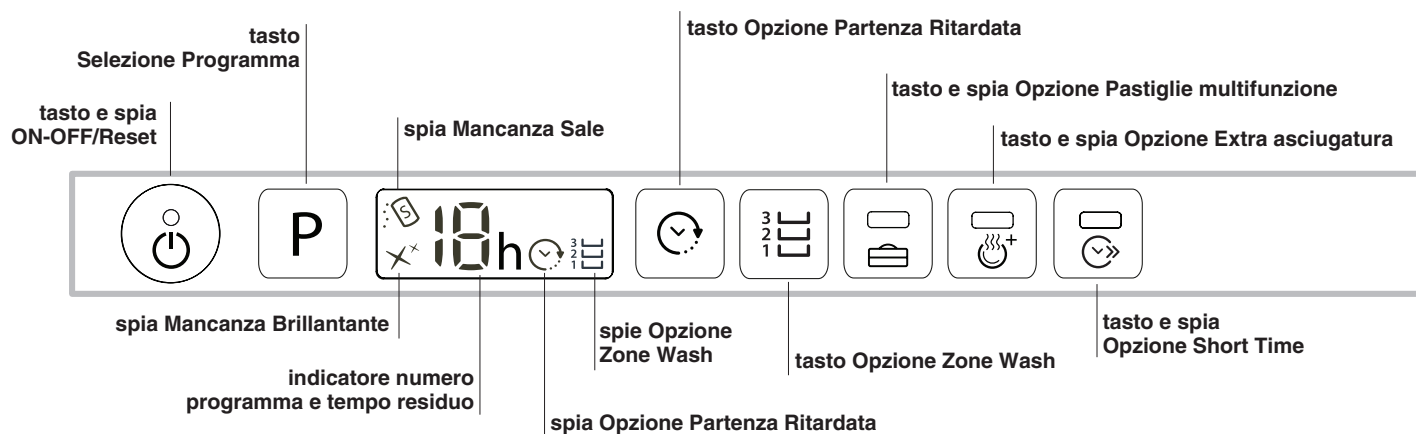
IT

## Vista d'insieme



1. Cestello superiore
2. Irroratore superiore
3. Ribaltine
4. Regolatore altezza cestello
5. Terzo cesto\*
6. Cestello inferiore
7. Irroratore inferiore
8. Filtro lavaggio
9. Serbatoio sale
10. Vaschette detersivo e serbatoio brillantante
11. Targhetta caratteristiche
12. Pannello comandi\*\*\*

## Pannello comandi



\*\*\* Solo sui modelli ad incasso totale

\* Presente solo su alcuni modelli.

**Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.**

# Sale rigenerante e Brillantante

**⚠ Usare solo prodotti specifici per lavastoviglie. Non usare sale alimentare o industriale.**

**Seguire le indicazioni riportate sulla confezione.**

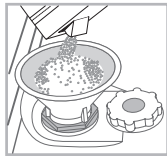
**⚠ Se si usa un prodotto multifunzione, si consiglia comunque di aggiungere il sale, specie se l'acqua è dura o molto dura.** (Seguire le indicazioni riportate sulla confezione).

**⚠ Non aggiungendo né sale né brillantante è normale che le spie MANCANZA SALE\* e MANCANZA BRILLANTANTE\* rimangano accese.**

## Caricare il sale rigenerante

L'utilizzo del sale evita la formazione di CALCARE sulle stoviglie e su componenti funzionali della lavastoviglie.

- E' importante che il serbatoio del sale non sia mai vuoto.
- E' importante effettuare l'impostazione della durezza dell'acqua. Il serbatoio del sale è posto nella parte inferiore della lavastoviglie (vedi Descrizione) e va riempito:
- quando sul pannello si accende la spia MANCANZA SALE\*;
- quando il galleggiante verde\* presente sul tappo sale, non è più visibile.
- vedi autonomia in tabella durezza acqua.



1. Estrarre il cesto inferiore e svitare il tappo del serbatoio in senso antiorario.
2. Solo per il primo utilizzo: riempire il serbatoio di acqua fino al bordo.
3. Posizionare l'imbuto (vedi figura) e riempire il serbatoio di sale fino al bordo (circa 1 kg); è normale che trabocchi un po' d'acqua.

4. Togliere l'imbuto, eliminare i residui di sale dall'imbocco; sciacquare il tappo sotto l'acqua corrente prima di avvitarlo.

E' consigliabile effettuare questa operazione ad ogni caricamento del sale.

Chiudere bene il tappo, affinché nel serbatoio non entri detersivo durante il lavaggio (potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente il dolcificatore).

**⚠** Quando è necessario caricare il sale, si consiglia di effettuare l'operazione prima dell'avvio del lavaggio.

## Impostazione durezza dell'acqua

Per ottenere un perfetto funzionamento dell'addolcitore anticalcare, è indispensabile effettuare una regolazione in funzione della durezza dell'acqua dell'appartamento. Il dato è reperibile presso l'Ente erogatore acqua potabile. Il valore impostato è pari ad una durezza media.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF
- Spegnerla da tasto ON/OFF
- Tenere premuto il tasto **P** 5 secondi, fino a quando si sentirà un beep.
- Accendere da tasto ON/OFF
- Lampeggia il numero del livello di selezione corrente e la spia sale.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza desiderato (vedi tabella durezza).
- Spegnerla da tasto ON/OFF
- Impostazione completata!

\* Presente solo su alcuni modelli.

Tabella Durezze Acqua				Autonomia media contenitore sale con 1 lavaggio al giorno
livello	°dH	°fH	mmol/l	mesi
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesi
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesi
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesi
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesi
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 settimane

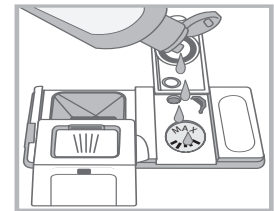
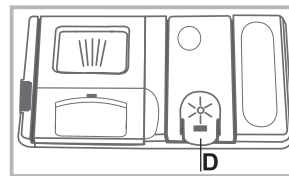
Da 0°f a 10°f si consiglia di non utilizzare sale. Con impostazione 5 la durata può prolungarsi.

(°dH = durezza in gradi tedeschi - °fH = durezza in gradi francesi - mmol/l = millimol/litro)

## Caricare il brillantante

Il brillantante facilita l'ASCIUGATURA delle stoviglie. Il serbatoio del brillantante va riempito:

- quando sul pannello/display si accende la spia MANCANZA BRILLANTANTE\*;
- quando l'indicatore ottico\* presente sullo sportellino del contenitore "D", passa da scuro a trasparente.



1. Aprire il contenitore "D" premendo e sollevando la linguetta sul coperchio;
2. Introdurre con precauzione il brillantante fino al riferimento massimo dell'apertura di riempimento evitando che fuoriesca. Se accade, pulire subito con un panno asciutto.
3. Chiudere il coperchio fino allo scatto.

**Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vasca.**

## Regolare le dosi di brillantante

Se non si è soddisfatti del risultato dell'asciugatura, è possibile regolare le dosi di brillantante.

- Accendere la lavastoviglie da tasto ON/OFF
- Spegnerla da tasto ON/OFF
- Premere 3 volte il tasto **P** si sentirà un beep.
- Accendere da tasto ON/OFF
- Lampeggia il numero del livello di selezione corrente e la spia brillantante.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di quantità di brillantante da erogare.
- Spegnerla da tasto ON/OFF
- Impostazione completata!

Il livello di brillantante può essere impostato a ZERO, in tal caso il brillantante non verrà erogato e non verrà accesa la spia di mancanza brillantante in caso di esaurimento dello stesso.

Si possono impostare fino ad un max. di 4 livelli in base al modello di lavastoviglie. Il valore impostato è pari ad un livello medio.

- se sulle stoviglie ci sono striature bluastre, impostare verso i numeri bassi (1-2).
- se sulle stoviglie ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare impostare verso i numeri alti (3-4).

# Caricare i cesti

IT

## Suggerimenti

Prima di caricare i cesti, eliminare dalle stoviglie i residui di cibo e vuotare bicchieri e i contenitori dei liquidi rimasti. **Non è necessario un risciacquo preventivo sotto acqua corrente.**

Sistemare le stoviglie in modo che siano ben ferme e non si ribaltino, i contenitori siano disposti con l'apertura rivolta in basso e le parti concave o convesse in posizione obliqua, per permettere all'acqua di raggiungere tutte le superfici e di defluire.

Fate attenzione che coperchi, manici, padelle e vassoi non impediscano la rotazione degli irroratori. Disporre gli oggetti piccoli nel cestino delle posate.

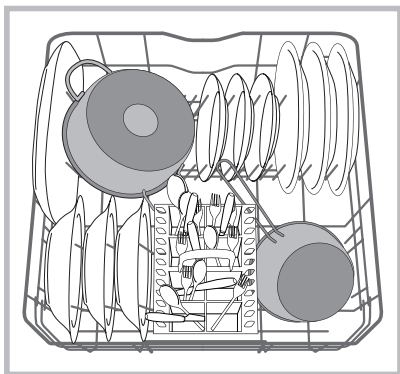
Le stoviglie in plastica e le padelle in antiaderente, tendono a trattenere maggiormente le gocce d'acqua e quindi il loro grado di asciugatura risulterà inferiore a quello delle stoviglie in ceramica o acciaio.

Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere preferibilmente posizionati sul cesto superiore e disposti in modo da non potersi muovere.

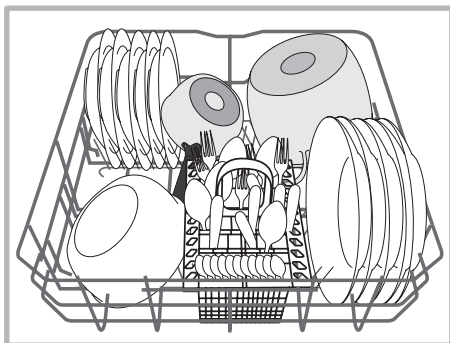
Dopo aver caricato, assicurarsi che gli irroratori ruotino liberamente.

## Cesto inferiore

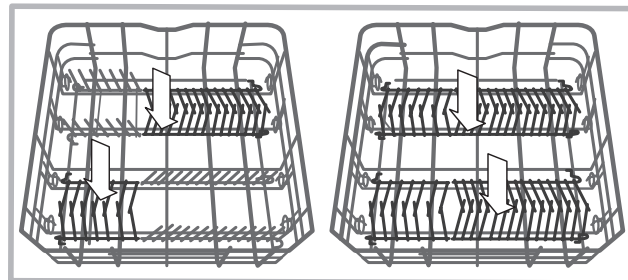
Il cesto inferiore può contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc... Piatti e coperchi grandi vanno sistemati di preferenza ai lati del cesto.



E' consigliabile disporre le stoviglie molto sporche nel cesto inferiore poiché in questo settore i getti d'acqua sono più energici e permettono di ottenere migliori prestazioni di lavaggio.

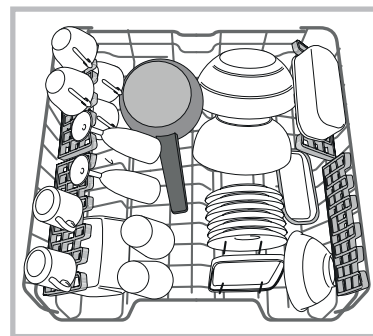


Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili\*, gli stessi si possono usare in posizione verticale per la sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassati) per poter caricare più agevolmente pentole e insalatiere.



## Cesto superiore

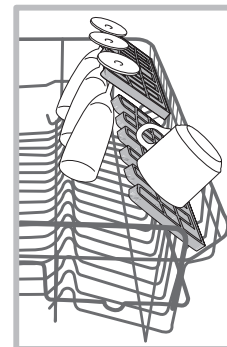
Caricare stoviglie delicate e leggere: bicchieri, tazze, piattini, insalatiere basse.



Alcuni modelli di lavastoviglie, dispongono di settori reclinabili\*, utilizzabili in posizione verticale per sistemare piattini da tè o dessert o abbassati per caricare ciotole e contenitori per alimenti.

## Ribaltine a posizione variabile\*

Le ribaltine laterali sono posizionabili su tre altezze differenti per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nello spazio del cesto.



I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole. Per ottimizzare l'asciugatura, posizionare le ribaltine con l'inclinazione maggiore. Per variare l'inclinazione, sollevare la ribaltina, farla scorrere leggermente e posizionarla come desiderata.

I calici possono essere posizionati stabilmente sulle ribaltine inserendo lo stelo del bicchiere nelle apposite asole.

\*Presente solo in alcuni modelli e variabili per numero e posizione.

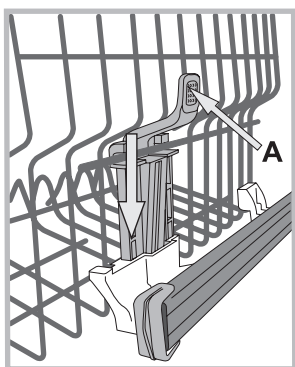
Il cesto superiore è regolabile in altezza a seconda della necessità: in posizione alta quando nel cesto inferiore si vogliono sistemare stoviglie ingombranti; in posizione bassa, in modo da sfruttare gli spazi delle ribaltine o dei reclinabili creando più spazio verso l'alto.

### Regolare l'altezza del cesto superiore

Per agevolare la sistemazione delle stoviglie, è possibile sistemare il cesto superiore in posizione alta o bassa.

**E' preferibile regolare l'altezza del cesto superiore a CESTO VUOTO.**

**Non sollevare o abbassare MAI il cesto su un solo lato.**

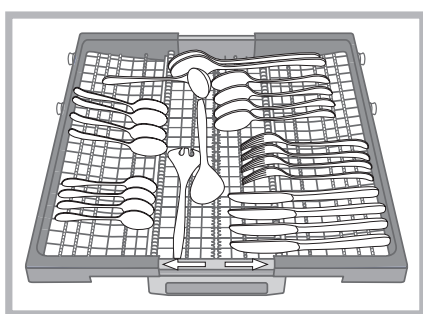


Se il cesto è dotato di **Lift-Up\*** (vedi figura), sollevare il cesto afferrandolo ai lati e muovere verso l'alto. Per tornare nella posizione bassa, premere le leve (**A**) ai lati del cesto ed accompagnare la discesa verso il basso.

**⚠ Non è possibile utilizzare il cesto superiore in posizione alta e con le ribaltine chiuse in verticale.**

### Terzo cesto

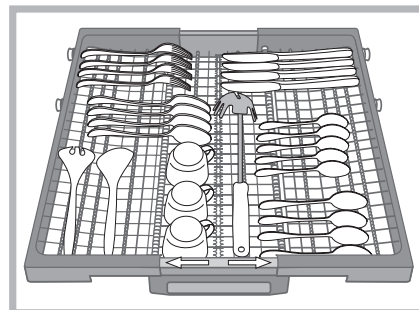
Il terzo cesto è adibito alla disposizione delle posate. Sistemare le posate come mostrato in figura.



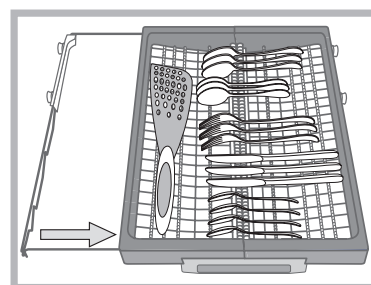
**⚠ "I coltelli e gli utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le lame rivolte verso il basso."**

La disposizione separata delle posate, ne facilita il prelievo dopo il lavaggio e ne migliora le prestazioni di lavaggio e asciugatura.

La geometria del cesto, permette di disporre nella zona centrale anche piccole stoviglie come tazzine da caffè.



Il terzo cesto è dotato di due vassoi laterali scorrevoli che permettono un miglior sfruttamento in altezza dello spazio sottostante.



### Stoviglie non idonee

- Posate e stoviglie di legno.
- Bicchieri decorati delicati, stoviglie di artigianato artistico e di antiquariato. Le loro decorazioni non sono resistenti.
- Parti in materiale sintetico non resistenti alla temperatura.
- Stoviglie di rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Le decorazioni su vetro, i pezzi di alluminio e argento durante il lavaggio possono tendere a cambiare colore ed a sbiancarsi. Anche alcuni tipi di vetro (per es. oggetti di cristallo) dopo molti lavaggi possono diventare opachi.

### Danni al vetro ed alle stoviglie

Cause:

- Tipo di vetro e procedimento di produzione del vetro.
- Composizione chimica del detersivo.
- Temperatura dell'acqua del programma di risciacquo.

Consiglio:

- Utilizzare solo bicchieri e porcellana garantiti dal produttore come resistenti al lavaggio in lavastoviglie.
- Usare detersivo delicato per stoviglie.
- Estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie al più presto possibile dopo la fine del programma.

\* Presente solo su alcuni modelli.

# Detersivo e uso della lavastoviglie

IT

## Avviare la lavastoviglie

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Aprire la porta e premere il tasto ON-OFF: le spie ON/OFF, opzioni e il display si illuminano.
3. Dosare il detersivo. (vedi a lato).
4. Caricare i cesti (vedi Caricare i cesti).
5. Selezionare il programma in base alle stoviglie e al loro grado di sporco (vedi tabella dei programmi) premendo il tasto **P**.
6. Selezionare le opzioni di lavaggio\*.
7. Avviare chiudendo la porta.
8. La fine del programma è segnalata da segnali acustici e lampeggia il numero del programma sul display. Aprire la porta, spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON-OFF, chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la spina dalla presa di corrente.
9. Aspettare alcuni minuti prima di togliere le stoviglie, per evitare di scottarsi. Scaricare i cestelli iniziando da quello inferiore.

**⚠** - Per ridurre il consumo di energia elettrica, in alcune condizioni di NON utilizzo prolungato, la macchina si spegne automaticamente.

**⚠ PROGRAMMI AUTO\***: alcuni modelli di lavastoviglie sono dotati di un particolare sensore che può valutare il grado di sporco e impostare il lavaggio più efficiente ed economico. La durata dei programmi Auto potrà variare per l'intervento del sensore.

**⚠** Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

## Modificare un programma in corso

Se si è selezionato un programma sbagliato è possibile modificarlo, purché appena iniziato: aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore, con una pressione prolungata premere il tasto ON/OFF, la macchina si spegne. Riaccendere la macchina con il tasto ON/OFF e selezionare il nuovo programma e le eventuali opzioni; avviare chiudendo la porta.

## Aggiungere altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire la porta facendo attenzione alla fuoriuscita di vapore e inserire le stoviglie. Chiudere la porta: il ciclo riprende.

## Interruzioni accidentali

Se durante il lavaggio si apre la porta o si verifica un'interruzione di corrente, il programma si interrompe. Riprende dal punto in cui si era interrotto quando si chiude la porta o torna la luce.

\* Presente solo su alcuni modelli.

## Caricare il detersivo

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo, eccedendo non si lava in modo più efficace e si inquina l'ambiente.

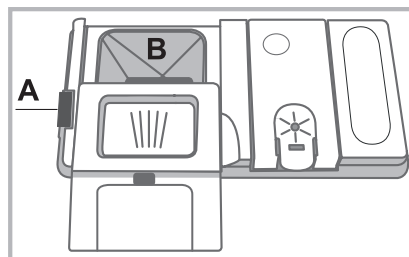
A seconda del grado di sporco, il dosaggio può essere adattato al singolo caso con un detersivo in polvere o liquido. Solitamente per uno sporco normale, utilizzare circa 35 gr. (detersivo in polvere), o 35ml (detersivo liquido). Se si impiegano le pastiglie ne basta una.

Se le stoviglie sono poco sporche o sono state sciacquate precedentemente sotto l'acqua, ridurre sensibilmente la dose del detersivo.

Per un buon risultato di lavaggio osservare anche le istruzioni riportate sulle confezioni del detersivo.

In caso di ulteriori domande consigliamo di rivolgersi ai produttori di detersivi.

Per aprire il contenitore del detersivo, azionare il dispositivo di apertura "A"



Introdurre il detersivo solo nella vaschetta "B" asciutta. La quantità di detersivo adibita al prelavaggio, deve essere posizionata direttamente in vasca.

1. Dosare il detersivo consultando la *Tabella dei programmi*, per introdurre la quantità corretta.

Nella vaschetta "B" è presente un livello che indica la quantità massima di detersivo liquido o in polvere inseribile per ogni ciclo.

2. Eliminare i residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino allo scatto.

3. Chiudere il coperchio del contenitore detersivo spingendolo in alto, fino al corretto innesto del dispositivo di chiusura.

Il contenitore detersivo si apre automaticamente in funzione del programma, al momento opportuno.

Se vengono utilizzati detersivi combinati, è consigliato utilizzare l'opzione TABS, che adegua il programma di lavaggio, in modo da raggiungere sempre il migliore risultato di lavaggio e di asciugatura possibile.

**⚠ Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.**

**NON UTILIZZARE detersivi per lavaggio a mano.**

Un utilizzo eccessivo di detersivo può lasciare residui di schiuma a fine ciclo.

Le migliori prestazioni di lavaggio ed asciugatura, si ottengono solo con l'utilizzo combinato di detersivo, brillantante liquido e sale rigenerante.

Si consiglia di usare detersivi senza fosfati e senza cloro che sono i più indicati per la tutela dell'ambiente.



I dati dei programmi sono misurati in condizioni di laboratorio secondo Norma europea EN 50242.

**A seconda delle diverse condizioni di utilizzo, la durata e i dati dei programmi possono variare.**

IT

Il numero e il tipo di programmi ed opzioni variano in base al modello di lavastoviglie.

Programma	Asciugatura	Opzioni	Durata dei programmi	Consumo acqua (l/ciclo)	Consumo energia (KWh/ciclo)
1. Eco	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	03:10'	10	0,93
2. Auto Intensivo	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry – Short Time - Zone wash	02:00' - 03:10'	15,5 - 17,0	1,55 - 1,80
3. Auto Normale	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry – Short Time - Zone wash	01:30' - 02:30'	15,0 – 16,5	1,25 - 1,40
4. Auto Fast	No	Partenza Ritardata – Tabs	00:40' - 01:20'	13,0 - 14,5	1,20 - 1,30
5. Trio Wash	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry - Short Time	02:00'	18,0	1,35
6. Delicato	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	01:40'	11,5	1,15
7. Express 30'	No	Partenza Ritardata - Tabs	00:30'	9,0	0,55
8. Good Night	Si	Partenza Ritardata – Tabs – Extra Dry	03:30'	16	1,05
9. Ammollo	No	Partenza Ritardata	00:12'	4,5	0,01
10. Igienizzante	Si	Partenza Ritardata	01:20'	10,0	1,25
11. Autopulizia	No	Partenza Ritardata	00:50'	8,0	0,85

## Indicazioni per la scelta dei programmi e dosaggio del detersivo

1. Il ciclo di lavaggio ECO è il programma standard a cui si riferiscono i dati dell'etichetta energetica; questo ciclo è adatto a lavare stoviglie normalmente sporche ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico e di acqua per questo tipo di stoviglie. 29 gr/ml + 6 gr/ml\*\* – 1 Tab (\*\*Quantità di detersivo del prelavaggio)
2. Stoviglie e pentole molto sporche (non usare per pezzi delicati). 35 gr/ml – 1 Tab
3. Stoviglie e pentole normalmente sporche. 29 gr/ml + 6 gr/ml\*\* – 1 Tab
4. Sporco quotidiano in quantità limitata. (Ideale per 4 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab
5. Lavaggio differenziato sui tre cesti: normale sul cesto superiore e terzo cesto per posate e bicchieri, energico per pentole sul cesto inferiore. 35 gr/ml – 1 Tab
6. Ciclo per stoviglie delicate, più sensibili alle alte temperature. 35 gr/ml – 1 Tab
7. Ciclo veloce da utilizzare per stoviglie poco sporche. (ideale per 2 coperti) 25 gr/ml – 1 Tab
8. Garantisce ottime prestazioni. Adatto all'utilizzo notturno. 35 gr/ml – 1 Tab
9. Lavaggio preliminare in attesa di completare il carico al pasto successivo. No detersivo
10. Ciclo igienizzante ad elevate temperature. Ideale per lavare stoviglie e biberon. 30 gr/ml – 1 Tab
11. Ciclo di pulizia per la lavastoviglie da utilizzare **a VUOTO e con detersivi specifici.**

Consumi di stand-by: Consumo di left-on mode: 5 W - consumo di off mode: 0,5 W.

# Programmi speciali ed Opzioni

IT

## Note:

le migliori prestazioni dei programmi "Fast e Express 30", si ottengono preferibilmente rispettando il numero di coperti specificati.

Per consumare di meno usa la lavastoviglie a pieno carico.

**Nota per i laboratori di Prove:** per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: ASSISTENZA\_EN\_LVS@indesitcompany.com

## Opzioni di lavaggio

**Se un'opzione non è compatibile con il programma selezionato, (vedi tabella programmi) il led relativo lampeggia velocemente 3 volte e si sentono dei segnali acustici.**



### Partenza ritardata

È possibile posticipare da **1 a 12** ore l'avvio del programma:

1. Premere il tasto PARTENZA RITARDATA: il display visualizza il relativo simbolo; a ogni successiva pressione viene incrementato il tempo (1h, 2h, ecc. fino ad un max. di 12h) dalla partenza del programma selezionato.
2. Selezionare il programma e chiudere la porta: inizia il conto alla rovescia;
3. A tempo scaduto, la spia si spegne e il programma si avvia. Per modificare il ritardo e selezionare un tempo inferiore premere il tasto PARTENZA RITARDATA. Per annullarlo premere il tasto in successione finché non si spegne la spia del ritardo selezionato. Il programma si avvia alla chiusura della porta.



### Pastiglie Multifunzione

Con questa opzione viene ottimizzato il risultato di lavaggio ed asciugatura.

Quando si usano le pastiglie multifunzione premere il tasto PASTIGLIE MULTIFUNZIONE, la spia si illumina. **L'opzione "Pastiglie Multifunzione", comporta l'allungamento del programma.**

**⚠ L'utilizzo delle pastiglie è consigliato solo dove è presente l'opzione PASTIGLIE MULTIFUNZIONE.**

**⚠ Questa opzione è sconsigliata con i programmi che non prevedono l'uso delle pastiglie multifunzione.**



### Opzione Short Time

Questa opzione, permette di ridurre la durata dei principali programmi mantenendo le stesse performance di lavaggio ed asciugatura.

Dopo aver selezionato il programma, premere il tasto Short Time. Per deselegare l'opzione, ripremere lo stesso tasto.



### Zone Wash

Questa opzione permette di effettuare il lavaggio solo sul cesto selezionato. Selezionare il programma, premere il tasto ZONE WASH in successione: il cesto selezionato si illumina e il lavaggio si attiva solo sul cesto selezionato; un'ulteriore pressione del tasto deselegare l'opzione.

L'opzione è disponibile con i programmi: **Intensivo e Normale.**

Selezionando l'opzione e il programma **Intensivo**, si attiva il lavaggio ULTRAINTENSIVE ZONE. Questo lavaggio è ideale per il carico misto più sporco come ad es. pentole e tegami, piatti incrostati o stoviglie difficili da lavare (grattugia, passaverdura, posate molto sporche). La pressione di spruzzo viene rafforzata, la temperatura di lavaggio aumentata garantendo un lavaggio ottimale sullo sporco ostinato.

Selezionando l'opzione e il programma **Normale**, si attiva il lavaggio SAVING ZONE. Con questa funzione si può ridurre il consumo di acqua ed energia. Con questa funzione si può ridurre il consumo di energia. Il ciclo potrebbe subire variazioni di durata.

**Ricordarsi di caricare le stoviglie solo sul cesto selezionato.**



### Extra Asciugatura

Per migliorare l'asciugatura delle stoviglie, premere il tasto EXTRA ASCIUGATURA la spia si illumina, un'ulteriore pressione deselegare l'opzione.

Una temperatura più alta durante il risciacquo finale e una fase di asciugatura prolungata, permettono di migliorare l'asciugatura.

**⚠ L'opzione EXTRA ASCIUGATURA, comporta l'allungamento del programma.**

\* Presente solo su alcuni modelli.

## Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio per eliminare il pericolo di perdite.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

## Pulire la lavastoviglie

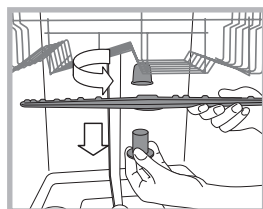
- La superficie esterna e il pannello di controllo possono essere puliti con un panno inumidito con acqua non abrasivo. Non usare solventi o abrasivi.
- La vasca interna può essere pulita da eventuali macchie con un panno imbevuto di acqua e poco aceto.

## Evitare i cattivi odori

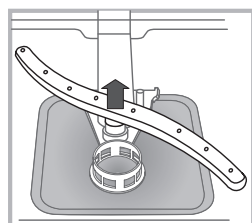
- Lasciare sempre socchiusa la porta per evitare il ristagno di umidità.
- Pulire regolarmente le guarnizioni perimetrali di tenuta della porta e delle vaschette detersivo con una spugnetta umida. Si eviteranno così ristagni di cibo, principali responsabili del cattivo odore.

## Pulire gli irroratori

Può succedere che residui di cibo si attacchino agli irroratori e ostruiscano i fori da cui esce l'acqua: di tanto in tanto è bene controllarli e pulirli con uno spazzolino non metallico. I due irroratori, sono entrambi smontabili.



Per smontare l'irroratore superiore, occorre svitare girando in senso antiorario la ghiera di plastica. L'irroratore superiore, va rimontato con la parte con il maggior numero di fori rivolta verso l'alto.



L'irroratore inferiore si smonta facendo pressione sulle linguette poste ai lati e tirandolo verso l'alto.

## Pulizia del filtro entrata acqua\*

Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti per lungo tempo inattivi, prima di fare l'allacciamento, far scorrere l'acqua fino a che diventi limpida e sia priva di impurità. Senza questa precauzione, c'è il rischio che il punto dove entra l'acqua si intasi, danneggiando la lavastoviglie.

**⚠** Periodicamente, pulire il filtro entrata acqua posizionato all'uscita del rubinetto.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare l'estremità del tubo di carico acqua, togliere il filtro e pulirlo delicatamente sotto un getto di acqua corrente.
- Inserire nuovamente il filtro e avvitare il tubo.

## Pulire i filtri

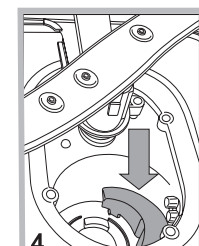
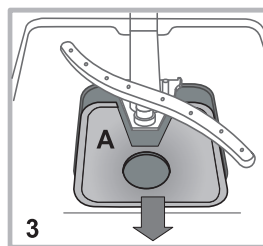
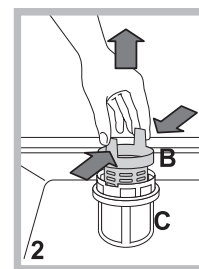
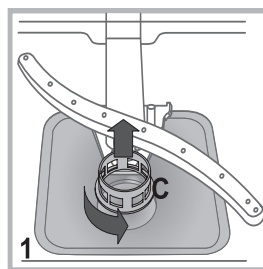
Il gruppo filtrante è formato da tre filtri che puliscono l'acqua di lavaggio dai residui di cibo e la rimettono in circolo: per avere buoni risultati di lavaggio è necessario pulirli.

**⚠** Pulire i filtri con regolarità.

**⚠** La lavastoviglie non deve essere usata senza filtri o con filtro sganciato.

• Dopo alcuni lavaggi, controllare il gruppo filtrante e se necessario pulirlo accuratamente sotto acqua corrente, aiutandosi con uno spazzolino non metallico, seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. ruotare in senso antiorario il filtro cilindrico C ed estrarlo (fig. 1).
2. Estrarre il bicchiere filtro B facendo una leggera pressione sulle alette laterali (Fig. 2);
3. Sfilare il piatto filtro inox A. (fig. 3).
4. Ispezionare il pozzetto ed eliminare eventuali residui di cibo. **NON RIMUOVERE MAI** la protezione della pompa di lavaggio (particolare di colore nero) (fig.4).



Dopo la pulizia dei filtri, rimontare il gruppo filtrante e ricollocarlo correttamente nella sua sede; è fondamentale per un buon funzionamento della lavastoviglie.

## Se ci si assenta per lunghi periodi

- Staccare i collegamenti elettrici e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Lasciare socchiusa la porta.
- Al rientro, fare un lavaggio a vuoto.

\* Presente solo su alcuni modelli.

# Anomalie e rimedi

IT

Qualora l'apparecchio presenti delle anomalie di funzionamento, controllare i seguenti punti prima di rivolgersi all'Assistenza.

<b>Anomalie:</b>	<b>Possibili cause / Soluzione:</b>
<b>La lavastoviglie non parte o non risponde ai comandi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnere la macchina con il tasto ON/OFF, riaccendere dopo un minuto circa e reimpostare il programma.</li> <li>• La spina non è ben inserita nella presa di corrente.</li> <li>• La porta della lavastoviglie non è ben chiusa.</li> </ul>
<b>La porta non si chiude</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifica che i cesti siano inseriti fino in fondo.</li> <li>• La serratura è scattata; spingere energicamente la porta fino a sentire il "clack".</li> </ul>
<b>La lavastoviglie non scarica acqua.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma di lavaggio non è ancora terminato.</li> <li>• Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedi Installazione).</li> <li>• Lo scarico del lavello è ostruito.</li> <li>• Il filtro è intasato da residui di cibo.</li> </ul>
<b>La lavastoviglie fa rumore.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie sbattono tra loro o contro gli irroratori. Posizionare le stoviglie correttamente</li> <li>• Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo). Non prelavare a mano le stoviglie.</li> </ul>
<b>Su stoviglie e bicchieri ci sono depositi calcarei o una patina biancastra.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca il sale rigenerante.</li> <li>• La regolazione della durezza dell'acqua non è adeguata; aumentare i valori. (vedi Brillantante e sale).</li> <li>• Il tappo del serbatoio del sale non è chiuso bene.</li> <li>• Il brillantante è esaurito o il dosaggio è insufficiente.</li> </ul>
<b>Su stoviglie e bicchieri ci sono striature o sfumature bluastre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dosaggio del brillantante è eccessivo.</li> </ul>
<b>Le stoviglie sono poco asciutte.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato selezionato un programma senza asciugatura.</li> <li>• Il brillantante è esaurito. (vedi Brillantante e sale).</li> <li>• La regolazione del brillantante non è adeguata.</li> <li>• Le stoviglie sono in materiale antiaderente o in plastica; è normale la presenza di gocce d'acqua.</li> </ul>
<b>Le stoviglie non sono pulite.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le stoviglie non sono sistemate correttamente.</li> <li>• Gli irroratori non sono liberi di ruotare, bloccati da stoviglie.</li> <li>• Il programma di lavaggio è troppo blando (vedi Programmi).</li> <li>• Eccessiva presenza di schiuma: il detersivo non è dosato adeguatamente o non è idoneo al lavaggio in lavastoviglie. (vedi Avvio e utilizzo).</li> <li>• Il tappo del brillantante non è stato chiuso correttamente.</li> <li>• Il filtro è sporco o intasato (vedi Manutenzione e cura).</li> <li>• Manca il sale rigenerante (vedi Brillantante e sale).</li> </ul>
<b>La lavastoviglie non carica acqua</b>  è bloccata con spie lampeggianti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca l'acqua nella rete idrica o il rubinetto è chiuso.</li> <li>• Il tubo di carico dell'acqua è piegato (vedi Installazione). Riprogrammare la macchina e riavviare.</li> <li>• I filtri sono intasati; è necessario pulirli.</li> <li>• Lo scarico è intasato; è necessario pulirlo.</li> <li>• Dopo aver effettuato le operazioni di verifica e pulizia, spegnere ed accendere la lavastoviglie e far ripartire un nuovo ciclo di lavaggio.</li> <li>• Se il problema persiste, chiudere il rubinetto dell'acqua, staccare la spina e contattare il centro assistenza.</li> </ul>

\* Presente solo su alcuni modelli.

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

## Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.

Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

## Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician (*see Assistance*).

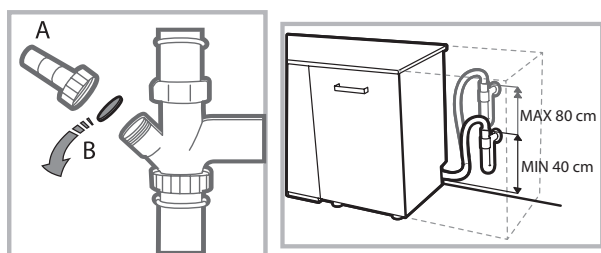
⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

## Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)

The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.



Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

## Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:

- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.

Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop\***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.



## WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

## Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is **earthed** and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door (*see chapter Description of the appliance*);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. (*See Assistance*)

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

## Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip\* under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop\* (*see the Assembly instruction sheet*).

4\*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. (*see Building-in instruction sheet attached to the documentation*)

\* Only available in selected models.

### Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack (if any).

### Water softener settings


Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. (see chapter *Rinse aid and refined salt*).

First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.

As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.



After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light\* switches off.

 If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

The machine has a buzzer/set of tones (depending on the dishwasher model) to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.

The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/display may vary in colour and may have a flashing or fixed light (depending on the dishwasher model).

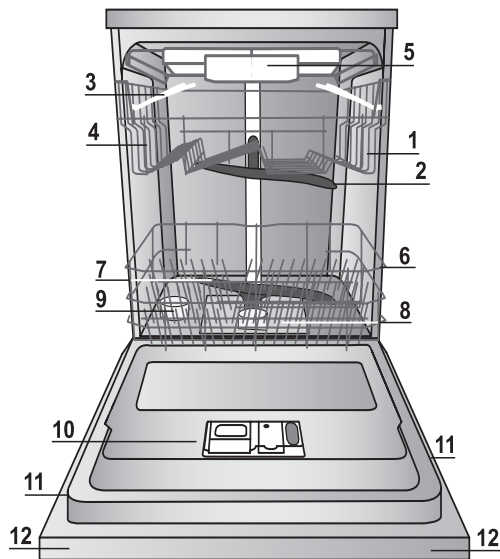
The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.

Technical data	
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 82 cm depth 57 cm
<b>Capacity</b>	14 standard place-settings
<b>Water supply pressure</b>	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Power supply voltage</b>	See appliance data plate
<b>Total absorbed power</b>	See appliance data plate
<b>Fuse</b>	See appliance data plate
  	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Labelling) -2012/19/EC (WEEE)

\* Only available in selected models.

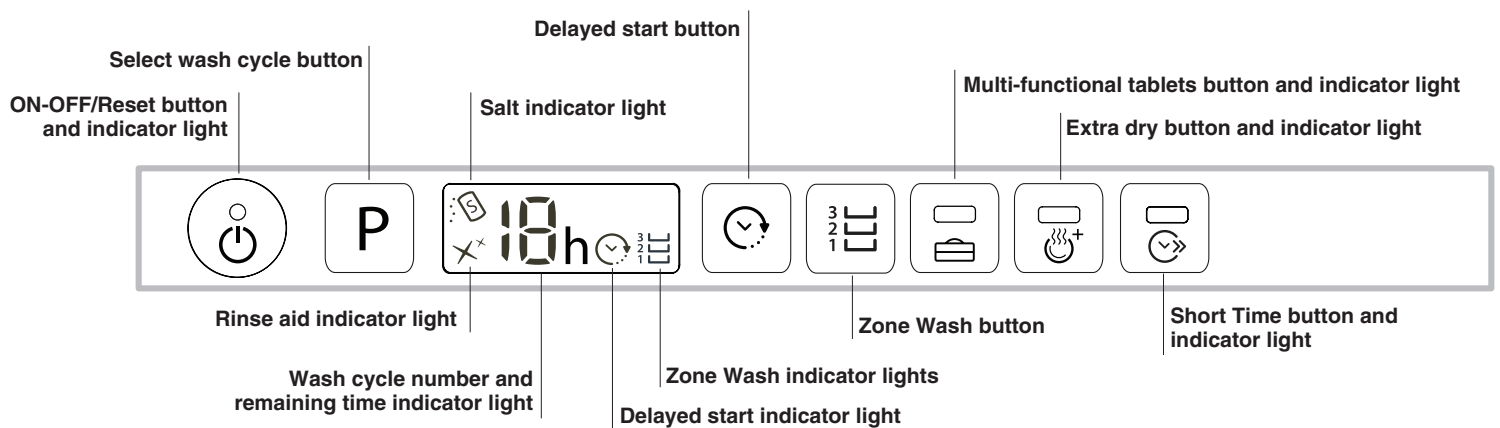
# Description of the appliance

## Overall view



1. Upper rack
2. Upper sprayer arm
3. Tip-up dispensers
4. Rack height adjuster
5. Third rack\*
6. Lower rack
7. Lower sprayer arm
8. Washing filter
9. Salt dispenser
10. Detergent and rinse-aid dispensers
11. Data plate
12. Control panel\*\*\*\*

## Control panel



\*\*\*\* Only in completely built-in models.

\* Only available in selected models.

The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.

# Refined salt and rinse aid,

EN

**⚠** Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt. Follow the instructions given on the packaging.

**⚠** If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard. (Follow the instructions given on the packaging.)

**⚠** If you do not add salt or rinse aid, the **LOW SALT\*** and **LOW RINSE AID\*** indicator lights will remain lit.

## Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is important that the salt dispenser be never empty.
- It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher (see *Description*) and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit\*;
- When the green float\* on the cap of the salt dispenser is no longer visible.
- See autonomy in the water hardness table.



1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a

little water to leak out.

4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on. It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

**⚠** Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

## Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button.
- Switch it off using the On/Off button
- Hold down button **P** for 5 seconds until you hear a beep.
- Switch it on using the On/Off button
- The current selection level number and salt indicator light flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *hardness table*).
- Switch it off using the On/Off button
- Setting is complete!

Water Hardness Table				Average autonomy salt dispenser with 1 wash cycle per day
level	°dH	°fH	mmol/l	months
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 months
2	6 - 11	11 - 20	1.1 - 2	5 months
3	12 - 17	21 - 30	2.1 - 3	3 months
4	17 - 34	31 - 60	3.1 - 6	2 months
5*	34 - 50	61 - 90	6.1 - 9	2/3 weeks

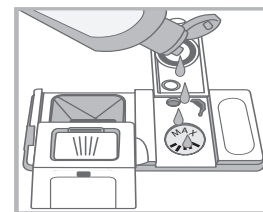
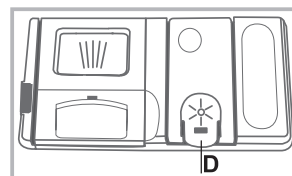
For values between 0°F and 10°F, we do not recommend the use of salt. A setting of 5 may increase cycle duration.

(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees - mmol/l = millimoles per litre)

## Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit\*;
- When the dark optical indicator\* on the dispenser door "**D**" becomes transparent.



1. Open the dispenser "**D**" by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch in the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

**NEVER pour the rinse aid directly into the tub.**

## Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you may want to adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the On/Off button.
- Switch it off using the On/Off button
- Press button **P** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the On/Off button
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the On/Off button
- Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO, the rinse aid will not be supplied and the low rinse aid indicator light will not be lit if you run out of it.

A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is for a medium level.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

\* Only available in selected models.



# Loading the racks

## Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely. Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.

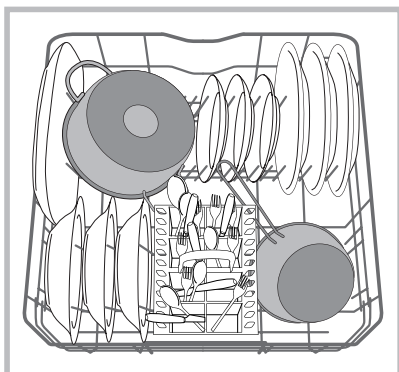
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.

Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.

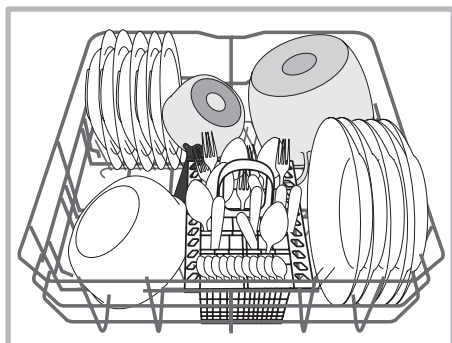
After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

## Lower rack

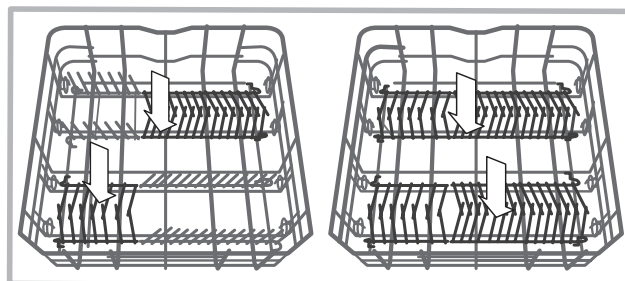
The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.



Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

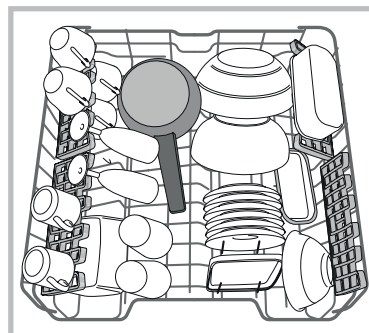


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors\*. They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



## Upper rack

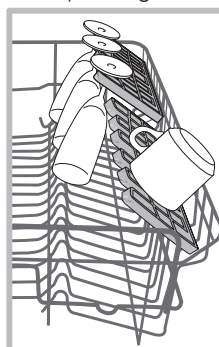
Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.



Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors\*. They can be used in a vertical position when arranging tea/dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

## Tip-up compartments with adjustable position\*

The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.



For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

\*Only available in selected models with different numbers and positions.

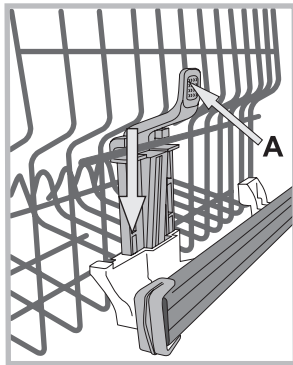
The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

### Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.

**The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.**

**NEVER raise or lower the rack on one side only.**

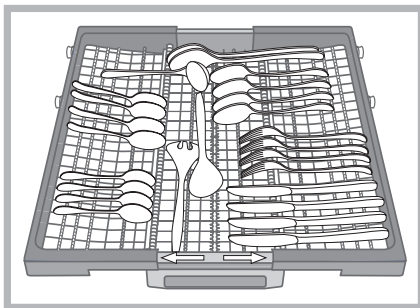


If the rack is equipped with a **Lift-Up device\*** (see figure), lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (A) at the sides of the rack and follow the rack down.

**⚠ The upper rack cannot be used in the high position and with the tip-up compartments closed in a vertical position.**

### Third rack

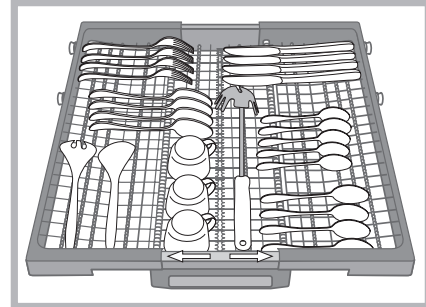
The third rack was designed to house the cutlery. Arrange the cutlery as shown in the figure.



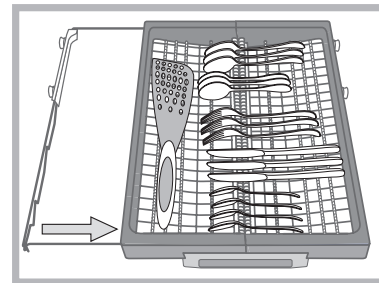
A separate arrangement of the cutlery makes collection easier after washing and improves washing and drying performance.

**⚠ “Knives and other utensils with sharp edges must be positioned with the blades facing downwards.”**

The geometry of the rack makes it possible to place such small items as coffee cups in the area in the middle.



The third basket is equipped with two sliding side trays to make the most of the height of the space below.



### Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

### Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:


- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.


\* Only available in selected models.


# Detergent and dishwasher use

## Starting the dishwasher

1. Turn the water tap on.
2. Open the door and press ON-OFF button: the ON/OFF indicator lights, options and the display come on.
3. Measure out the detergent. (*see adjacent information*).
4. Load the racks (*see Loading the racks*).
5. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level (*see table of wash cycles*) by pressing the **P** button.
6. Select the wash options\*. (*see Special wash cycles and options*).
7. Start the wash cycle by shutting the door.
8. The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door, switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, shut off the water tap and unplug the appliance from the electricity socket.
9. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

 - The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.

 **AUTO WASH CYCLES\***: some models of dishwashers are equipped with a special sensor which can be used to assess the level of soiling and automatically setting the most efficient and economic wash cycle accordingly. The duration of the Auto wash cycles may vary due to the operation of the sensor.

 If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

## Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process, it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: open the door taking care to avoid the escaping steam, by pressing and holding the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any options desired; start the cycle by closing the door.

## Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Shut the door and the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

## Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply is restored.

\* Only available in selected models.

## Measuring out the detergent

A good wash result also depends on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

Based on how soiled the items are, the amount can be adjusted to individual cases using powder or liquid detergent.

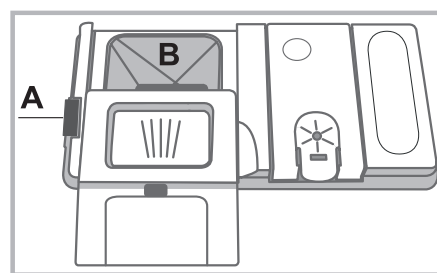
In the case of normally soiled items, use approximately either 35 gr (powder detergent) or 35 ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.

For further questions please ask the detergent producers.

To open the detergent dispenser use the opening device "A".



Introduce the detergent into the dry dispenser "B" only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

1. When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place. The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

 Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.

**DO NOT USE** washing up liquid.

Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.











We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.

# Wash cycles

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.  
**Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.**

**⚠ The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

Wash cycle	Wash cycle which include drying	Options	Approximate duration of wash cycles	Water consumption (l/cycle)	Energy consumption (KWh/cycle)
1. Eco	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	03:10'	10	0,93
2. Auto Intensive 	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time - Zone wash	02:00' - 03:10'	15,5 - 17,0	1,55 - 1,80
3. Auto Normal 	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time - Zone wash	01:30' - 02:30'	15,0 – 16,5	1,25 - 1,40
4. Auto Fast 	No	Delayed start – Tabs	00:40' - 01:20'	13,0 - 14,5	1,20 - 1,30
5. Trio Wash 	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry – Short Time	02:00'	18,0	1,35
6. Delicate 	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	01:40'	11,5	1,15
7. Express 30' 	No	Delayed start – Tabs	00:30'	9,0	0,55
8. Goodnight 	Yes	Delayed start – Tabs – Extra Dry	03:30'	16	1,05
9. Soak 	No	Delayed start	00:12'	4,5	0,01
10. Sanitizing 	Yes	Delayed start	01:20'	10,0	1,25
11. Self Clean 	No	Delayed start	00:50'	8,0	0,85

## Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage

- The ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers. It can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient cycle in terms of energy and water consumption for this type of crockery. 29 gr/ml + 6 gr/ml\*\* – 1 Tab (\*\*Quantity of pre-washing detergent)
- Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items). 35 gr/ml – 1 Tab
- Normally soiled pans and dishes. 29 gr/ml + 6 gr/ml\*\* – 1 Tab
- Limited quantity of daily soiling (ideal for 4 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab
- Wash spread over the three racks: normal in the upper rack and third rack for cutlery and glasses, heavy-duty in saucepans in the lower rack. 35 gr/ml – 1 Tab
- Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures 35 gr/ml – 1 Tab
- Fast cycle to be used for slightly dirty dishes (ideal for 2 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab
- Optimum performance ensured. Ideal for night-time operation. 35 gr/ml – 1 Tab
- Pre-wash while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal. No detergent.
- High-temperature disinfecting cycle. Ideal to clean crockery and feeding bottles. 30 gr/ml – 1 Tab
- Dishwasher cleaning cycle to be used when the dishwasher is EMPTY with special detergents.

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5 W - Off mode consumption: 0.5 W.

# Special wash cycles and Options

## Notes:

Optimum performance levels when using the “Fast” and “Express 30” cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

**Note for Test Laboratories:** for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: ASSISTENZA\_EN\_LVS@indesitcompany.com

## Wash options

**If an option is not compatible with the selected wash cycle (see table of wash cycles), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound.**



### Delayed start

The start of the wash cycle may be delayed for a period of time between **1 and 12** hours.

1. Press the DELAYED START button: the corresponding symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the cycle and close the door: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a smaller period of time, press the DELAYED START button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light switches off. The wash cycle will start automatically as soon as the door is shut.



### Short Time option


This option can be used to reduce the duration of the main wash cycles while maintaining the same washing and drying performance levels.


Having selected the option, press the Short Time button. To deselect the option, press the same button again.



### Multi-functional tablets\* (Tabs)

This option optimises washing and drying results. When using multi-functional tablets, press the MULTI-FUNCTIONAL TABLETS button; the corresponding indicator light/symbol will light up. If the button is pressed again, the option will be deselected.

 **The “Multi-functional tablets” option results in a longer wash cycle.**

 **The use of tablets is only recommended for models having this option and it is not recommended with wash cycles which do not specify the use of multi-functional tablets.**



### Zone Wash

This option makes it possible to carry out the wash cycle in the selected rack only. Select the wash cycle and then press the ZONE WASH button: the selected rack lights up and the wash cycle starts in the selected rack only. Press the button again to deselect the option.

The option is available with the following wash cycles: **Intensive** and **Normal**.

Select the option and the **Intensive** cycle to start the ULTRAINTENSIVE ZONE washing. This wash cycle is ideal for very soiled mixed loads, e.g. pans and saucepans, dishes with heavy encrustation or difficult-to-clean crockery (grater, vegetable mill, dirty cutlery). The spraying pressure is stronger and the washing temperature higher, thus ensuring optimum handling of stubborn stains.


Select the option and the **Normal** cycle to start the SAVING ZONE washing. This function makes it possible to reduce energy consumption. Cycle duration might change.

**Remember to load the crockery in the selected rack only**



### Extra drying

To improve the dryness level of the crockery, press the EXTRA DRYING button and the indicator light/symbol will light up. If it is pressed again, the option will be deselected. A higher temperature during the final rinsing and a longer drying phase improve the dryness level.

 **The EXTRA DRYING option increases the duration of the wash cycle.**

\* Only available in selected models.

# Care and maintenance

EN

## Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

## Cleaning the dishwasher

- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

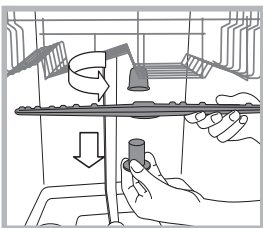
## Preventing unpleasant odours

- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

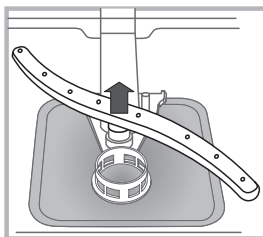
## Cleaning the sprayer arms

Food residue may become encrusted onto the sprayer arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.

The two sprayer arms may both be removed.



To remove the upper sprayer arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower sprayer arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

## Cleaning the water inlet filter\*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.


 Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.

- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

## Cleaning the filters

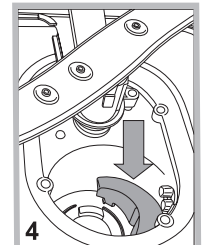
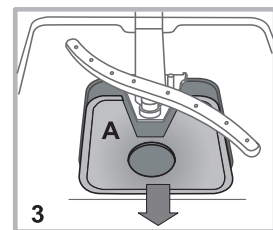
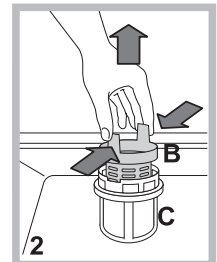
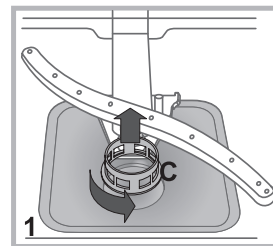
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They should be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

 Clean the filters regularly.

 The dishwasher should not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out (*fig. 1*).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (*fig. 2*);
3. Slide out the stainless-steel plate filter **A**. (*fig. 3*).
4. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (*black detail*) (*fig. 4*).



After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

\* Only available in selected models.

# Troubleshooting

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
<b>The dishwasher does not start or cannot be controlled.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water supply tap is not turned on.</li> <li>• Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle.</li> <li>• The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used.</li> <li>• The dishwasher door has not been closed properly.</li> </ul>
<b>The door won't close.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the racks were inserted all the way.</li> <li>• The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.</li> </ul>
<b>No water drain out of the dishwasher.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The wash cycle has not finished yet.</li> <li>• The water drain hose is bent (<i>see Installation</i>).</li> <li>• The drain duct is clogged up.</li> <li>• The filter is clogged up with food residues.</li> <li>• Check the height of the drain hose.</li> </ul>
<b>The dishwasher makes excessive noise.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The dishes are rattling against each other or against the sprayer arms. Place the dishes properly and make sure the sprayer arms can rotate freely.</li> <li>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (<i>See Detergent and dishwasher use.</i>) Do not prewash the dishes by hand.</li> </ul>
<b>The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No refined salt.</li> <li>• Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly.</li> <li>• The rinse aid has been used up or the dosage is too low.</li> </ul>
<b>The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The rinse aid dosage is too high.</li> </ul>
<b>The crockery has not been dried properly.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A wash cycle without a drying programme has been selected.</li> <li>• The rinse aid has been used up. (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• The rinse aid dispenser setting is not suitable.</li> <li>• The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal.</li> </ul>
<b>The dishes are not clean.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The crockery has not been arranged properly.</li> <li>• The sprayer arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.</li> <li>• The wash cycle is too gentle (<i>see Wash Cycles</i>).</li> <li>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (<i>See Detergent and dishwasher use.</i>)</li> <li>• The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly.</li> <li>• The filter is dirty or clogged up (<i>see Care and maintenance.</i>)</li> <li>• The refined salt level is low (<i>See Refined Salt and Rinse Aid.</i>)</li> <li>• Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment.</li> <li>• The holes in the sprayer arms are clogged up. (<i>See Care and maintenance.</i>)</li> </ul>
<b>The dishwasher won't load any water.</b> It is blocked with flashing lights.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is no water in the mains supply or the tap is shut off.</li> <li>• The water inlet hose is bent (<i>see Installation</i>).</li> <li>• The filters are clogged up: they need cleaning. (<i>See Care and maintenance.</i>)</li> <li>• The drain duct is clogged up: it needs cleaning.</li> <li>• After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle.</li> <li>• If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre.</li> </ul>

\* Only available in selected models.





**⚠** Při stěhování udržujte zařízení ve svislé poloze; dle potřeby je můžete naklonit na zadní stranu.

## Připojení k rozvodu vody

**⚠** Přizpůsobení rozvodu vody pro instalaci musí být provedeno kvalifikovaným personálem.

Přívodní hadice a vypouštěcí hadice vody musí být nasměrovány směrem doprava nebo doleva s cílem umožnit co nejlepší instalaci.

Hadice nesmí být ohnuté nebo přitlačené myčkou.

## Připojení hadice pro přívod vody

- Připojení se provádí k přípojce vody o velikosti 3/4" typu plyn se studenou nebo teplou vodou (max. 60 °C).
- Nechte vodu odtéct, dokud nebude průzračná.
- Řádně přišroubujte přívodní hadici a otevřete ventil.

**⚠** V případě, že délka přívodní hadice nebude dostatečná, se obraťte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaného technika (viz *Servisní služba*).

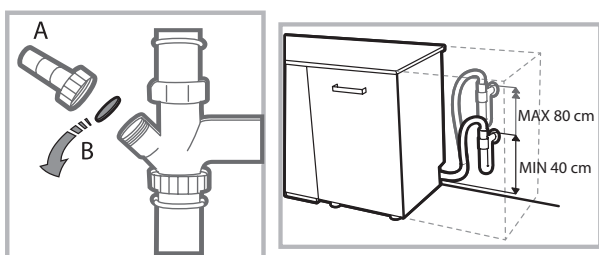
**⚠** Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce Technických údajů; v opačném případě by se mohlo stát, že myčka nebude fungovat správně.

**⚠** Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani přiškrčená.

## Připojení hadice vypouštění vody

Připojte vypouštěcí hadici do odpadového potrubí s minimálním průměrem 2 cm. (A)

Přípojka vypouštěcí hadice se musí nacházet ve výšce od 40 do 80 cm od podlahy nebo od plochy, na které je uložena myčka.



Před připojením vypouštěcí hadice k sifonu umývadla odstraňte plastový uzávěr (B).

## Bezpečnostní opatření proti vytopení

Aby bylo zaručeno, že nedojde k vytopení, je myčka:

- vybavena systémem, který přeruší přívod vody v případě poruch nebo jejího úniku dovnitř myčky.

Některé modely jsou vybaveny také přídavným bezpečnostním zařízením **New Acqua Stop\***, které zaručuje ochranu proti vytopení i v případě poškození přívodní hadice.

## **⚡** UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ!

Přívodní hadice vody nesmí být v žádném případě přerežána, protože obsahuje součásti pod napětím.

## Připojení k elektrickému rozvodu

Před zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu se ujistěte, že:

- zásuvka je **uzemněna** a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek (viz kapitola *Popis myčky*);
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku se jmenovitými údaji, umístěném na vnitřní straně dvířek;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou zařízení. V opačném případě požádejte o výměnu zástrčky autorizovaného technika (viz *Servisní služba*); nepoužívejte prodlužovací šňůry ani rozvodky.

**⚠** Po instalaci zařízení musí kabel elektrického napájení a zásuvka elektrického rozvodu zůstat snadno přístupné.

**⚠** Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

**⚠** V případě poškození musí být napájecí kabel vyměněn výrobcem nebo jeho střediskem *Servisní služba*, aby se předešlo jakémukoli riziku. (Viz *Servisní služba*)

**⚠** Firma neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených pokynů.

## Ustavení a vyrovnaní do vodorovné polohy

1. Umístěte myčku na rovnou a pevnou podlahu. Vykompenzujte nerovnosti odšroubováním nebo zašroubováním předních nožiček až do dosažení vodorovné polohy zařízení. Dokonalé vyrovnaní do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku.

2. Po vestavění myčky přilepte pod dřevěnou polici průsvitný samolepicí pás\*, který bude polici chránit před případným kondenzátem.

3. Umístěte myčku tak, aby se bočními stěnami nebo zadní stěnou dotýkala přilehlého nábytku nebo stěny. Tento model myčky lze rovněž vestavět pod dlouhou pracovní plochu\* (viz *Montážní pokyny*).

4\*. Seřízení výšky zadní nožičky se provádí prostřednictvím hexagonálního pouzdra červené barvy, nacházejícího se ve spodní, čelní, centrální části myčky, klíčem na hexagonální šrouby o velikosti 8 mm; otáčením ve směru hodinových ručiček dosáhneme zvětšení výšky a otáčením proti směru hodinových ručiček jejího snížení. (viz *list s montážními pokyny pro vestavění, přiložený k dokumentaci*)

\* Pouze u některých modelů.

### Upozornění pro první mytí

Po instalaci odstraňte tampony umístěné na koších a přidržovací gumy na horním koši (*jsou-li součástí*).

### Nastavení dekalifikátoru vody


Před zahájením prvního mytí nastavte úroveň tvrdosti vody z vodovodní sítě. (*viz kapitola Leštidlo a regenerační sůl*)

Při prvním naplnění nádržky dekalifikátoru je třeba použít vodu a následně je třeba přidat přibližně 1 kg soli; je zcela běžné, že vyteče určité množství vody.

Bezprostředně poté zahajte jeden mycí cyklus.

Používejte pouze specifickou sůl pro myčky nádobí.



Po doplnění soli zhasne kontrolka CHYBĚJÍCÍ SŮL\*\*.

 Nenaplnění zásobníku soli může způsobit poškození dekalifikátoru vody a topného článku.

Zařízení je vybaveno akustickými signály/tóny (*v závislosti na modelu myčky*), které avizují realizovaný ovládací příkaz: zapnutí, konec cyklu apod.

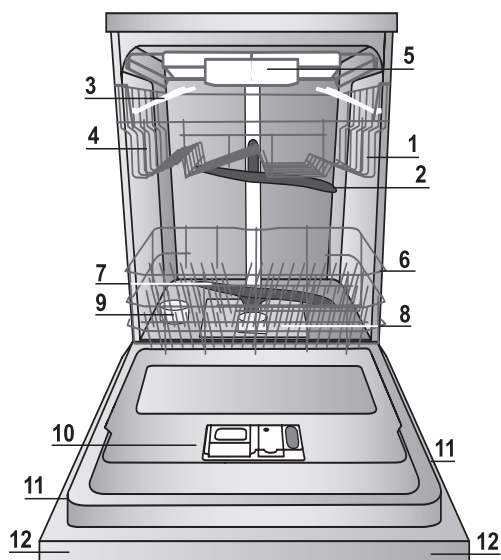
Symbole/kontroly/LED přítomné na ovládacím panelu/displeji se mohou měnit z hlediska barvy a mohou buď blikat, nebo svítit stálým světlem (*v závislosti na modelu myčky*).

Na displeji\* jsou zobrazovány užitečné informace, které se týkají druhu nastaveného cyklu, fáze mytí/sušení, zbývající doby, teploty apod.

Technické údaje	
<b>Rozměry</b>	Šířka 59,5 cm Výška 82 cm Hloubka 57 cm
<b>Kapacita</b>	14 standardních souprav nádobí
<b>Tlak vody v přívodním potrubí</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Napájecí napětí</b>	Viz štítek s jmenovitými údaji
<b>Celkový příkon</b>	Viz štítek s jmenovitými údaji
<b>Pojistka</b>	Viz štítek s jmenovitými údaji
  	Toto zařízení je ve shodě s následujícími směrnicemi Evropské unie: - 2006/95/EC (Nízké napětí) - 2004/108/EC (Elektromagnetická kompatibilita) - 2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) - 97/17/EC (Energetické štítkování myček nádobí) - 2012/19/EC (WEEE)

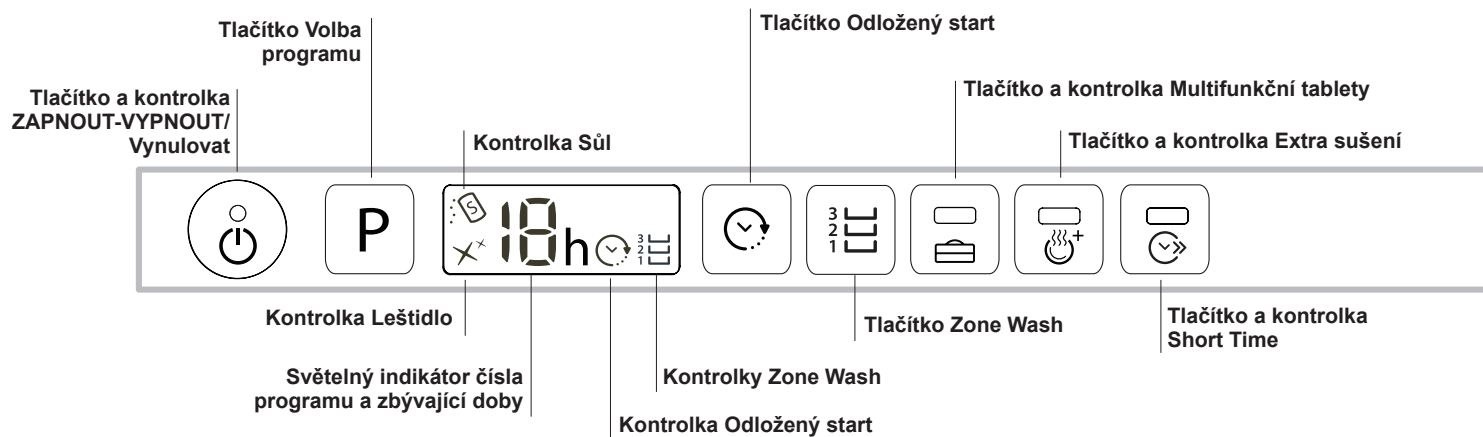
\* Pouze u některých modelů.

## Celkový pohled



1. Horní koš
2. Horní ostřikovací rameno
3. Sklopné držáky
4. Mechanismus nastavení výšky koše
5. Třetí koš
6. Spodní koš
7. Spodní ostřikovací rameno
8. Mycí filtr
9. Nádržka na sůl
10. Vanička na mycí prostředek a nádržka na leštadlo
11. Štítek s jmenovitými údaji
12. Ovládací panel\*\*\*

## Ovládací panel



\*\*\* Pouze u modelů určených pro úplné vestavění. \* Pouze u některých modelů.

Počet a druh programů a volitelných funkcí se mění v závislosti na modelu myčky.

# Regenerační sůl a Leštidlo

CS

**⚠** Používejte pouze specifické mycí prostředky pro myčky nádobí. Nepoužívejte kuchyňskou ani průmyslovou sůl. Dodržujte pokyny uvedené na obalu.

**⚠** Pokud používáte multifunkční produkt, stejně se doporučuje přidat sůl, zejména v případě, že je voda tvrdá nebo velmi tvrdá. (dodržujte pokyny uvedené na obalu).

**⚠** Když se nepřidá sůl ani leštidlo, je zcela zřejmé, že kontrolky **CHYBĚJÍCÍ SŮL\*** a **CHYBĚJÍCÍ LEŠTIDLO\*** zůstanou i nadále rozsvícené.

## Dávkování regenerační soli

Použití soli zabrání vytvoření VODNÍHO KAMENE na nádobí a na funkčních komponentech myčky.

\* Je důležité, aby nádobka na sůl nebyla nikdy prázdná.

\* Je důležité provést nastavení tvrdosti vody.

Zásobník soli se nachází ve spodní části myčky nádobí (viz *Popis*) a je třeba jej naplnit:

- když na ovládacím panelu bliká kontrolka **CHYBĚJÍCÍ SŮL\***;
- když zelený plovák\*, který je součástí uzávěru nádobky na sůl, již není vidět.
- viz autonomie uvedená v tabulce tvrdosti vody.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte uzávěr nádržky jeho otáčením proti směru hodinových ručiček.

2. Pouze při prvním použití: naplňte nádržku vodou až po okraj.

3. Umístěte trychtýř (viz *obrázek*) a naplňte nádobku na sůl až po okraj (přibližně 1 kg);

vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem.

4. Odložte trychtýř, odstraňte zbytky soli z hrdla; před zašroubováním uzávěru jej opláchněte pod tekoucí vodou.

Doporučuje se provést tento úkon při každém doplňování soli.

Dobře dotáhněte uzávěr, aby se do nádobky na sůl během mytí nedostal mycí prostředek (mohlo by tak dojít k trvalému poškození dekalifikátoru).

**⚠** Když je třeba doplnit sůl, doporučuje se udělat to před zahájením mytí.

## Nastavení podle tvrdosti vody

Pro dosažení dokonalé činnosti změkčujícího dekalifikátoru je nezbytné provést nastavení v závislosti na tvrdosti vody dostupné v obydlí. Potřebný údaj lze zjistit u organizace zabývající se dodávkou pitné vody. Nastavená hodnota odpovídá průměrné tvrdosti vody.

- Zapněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
- Vypněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
- Držte stisknuté tlačítko **P** po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
- Bude blikat číslo úrovně aktuální volby a kontrolka soli.
- Stiskněte tlačítko **P** za účelem volby požadované úrovně tvrdosti (viz *tabulka tvrdosti*).
- Vypněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
- Nastavení bylo dokončeno!

\* Pouze u některých modelů.

Tabulka tvrdosti vody				Průměrná autonomie nádobka na sůl při 1 mycím cyklu denně
úroveň	°dH	°fH	mmol/l	měsíce
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 měsíce
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 měsíce
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 měsíce
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 měsíce
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 týdny

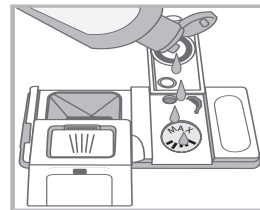
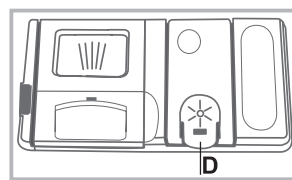
Od 0 °f do 10 °f se doporučuje nepoužívat sůl.  
\* Při nastavení 5 může dojít k prodloužení doby.

(°dH = tvrdost vody v německých stupních - °fH = tvrdost vody ve francouzských stupních - mmol/l = milimol/litr)

## Dávkování leštidla

Leštidlo usnadňuje **SUŠENÍ** nádobí. Nádržka na leštidlo se plní:

- když na ovládacím panelu/displeji bliká kontrolka/symbol **NEDOSTATEK LEŠTIDLA\***
- když se optický indikátor\*, který se nachází na dvířkách nádobky „D“, změnil z tmavého na průsvitný.



1. Otevřete nádobku „D“ stisknutím a nadzvednutím jazyčku na víku;
2. Opatrně naplňte nádržku na leštidlo až po označení maximálního otevření a zabraňte přitom jeho úniku. Dojde-li k tomu, očistěte jej suchým hadrem.
3. Zavřete víko až po cvaknutí.

**NIKDY neaplikujte leštidlo přímo dovnitř mycího prostoru.**

## Nastavte dávku leštidla

V případě, že nejste spokojeni s výsledkem sušení, je možné provést nastavení množství leštidla.

- Zapněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
  - Vypněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
  - Po 3 stisknutích tlačítka **P** uslyšíte pípnutí.
  - Zapněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
  - Bude blikat číslo úrovně aktuální volby a kontrolka leštidla.
  - Stiskněte tlačítko **P** za účelem volby požadované úrovně množství leštidla, které má být dávkováno.
  - Vypněte myčku tlačítkem **ZAPNOUT/VYPNOUT**
  - Nastavení bylo dokončeno!
- Úroveň leštidla může být nastavena na **NULU**; v takovém případě dávkování leštidla nebude prováděno a v případě použití veškerého leštidla nedojde ani k rozsvícení kontrolky chybějícího leštidla.
- Je možné nastavit až do max. 4 základních úrovní v závislosti na modelu myčky. Nastavená hodnota odpovídá průměrné úrovni.
- Pokud je na nádobí modravý povlak, nastavte nízké hodnoty (1-2).
  - Pokud jsou na nádobí kapky vody nebo skvrny vodního kamene, nastavte vysoké hodnoty (3-4).

## Doporučení:

Před plněním košů odstraňte z nádobí zbytky jídla a vylijte ze sklenic a pohárů tekutiny, které v nich zůstaly. **Není třeba provádět předběžné oplachování pod tekoucí vodou.**

Umístěte nádobí tak, aby zůstalo bez pohybu a nepřevrátilo se, aby nádoby zůstaly obráceny otvorem dolů a aby se vypouklé a vyduuté části nacházely v šikmé poloze, což umožní vodě dostat se ke všem povrchům i odtékat.

Dávejte pozor, aby víka, rukojeti, pánve a tácy nebránily otáčení ostříkovacích ramen. Malé předměty umístěte do košíku na příbory.

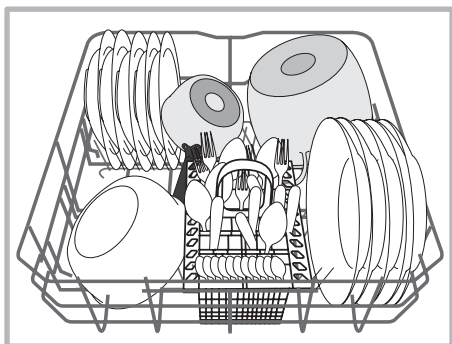
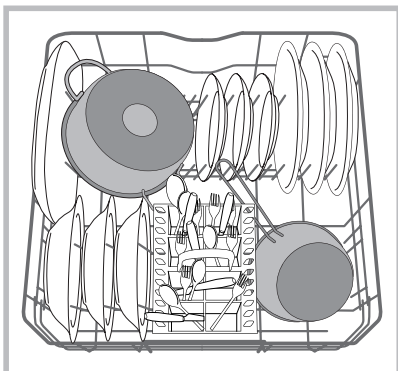
Plastový příbor a pánve z antiadhezivního materiálu mají tendenci více zachytávat kapky vody, a proto jejich schopnost sušení bude menší než u keramického nebo ocelového nádobí.

Lehké předměty (jako např. plastové nádoby) musí být dle možností umístěny do horního koše a tak, aby se nemohly pohybovat.

Po naplnění zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

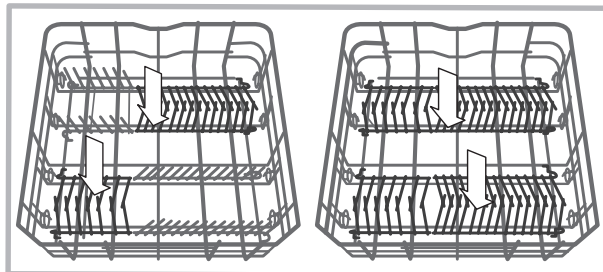
## Spodní koš

Do spodního košíku lze ukládat hrnce, víka, talíře, salátové mísy, příbory apod. Talíře a velká víka je třeba dle možnosti umístit po krajích koše.



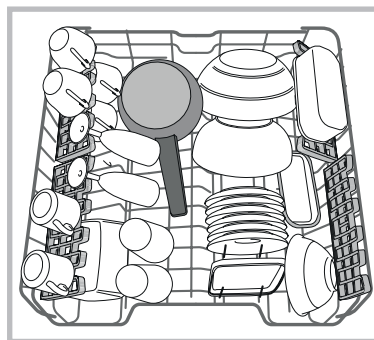
Doporučuje se umístit značně znečištěné nádobí do spodního koše, protože v této části myčky jsou proudy vody nejsilnější a umožňují dosáhnout nejlepších výsledků mytí.

Některé modely myček nádobí disponují naklonitelnými částmi\*, které lze použít ve svislé poloze k uložení talířů nebo ve vodorovné poloze (spuštěné dolů) k uložení hrnců a salátových mís.



## Horní koš

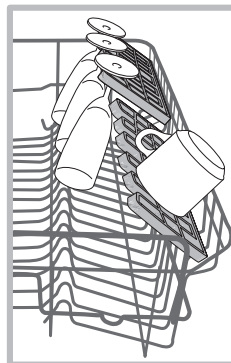
Naložte do něj choulostivé a lehké nádobí: sklenice, šálky, talířky, nízké salátové mísy.



Některé modely myček nádobí disponují naklonitelnými částmi\*, které lze použít ve svislé poloze k uložení čajových nebo dezertových talířků nebo spuštěné dolů k uložení misek a nádob na potraviny.

## Sklopné držáky s proměnlivou polohou

Boční sklopné držáky lze umístit do tří odlišných výšek kvůli optimalizaci umístění nádobí v prostoru koše.



Poháry lze umístit stabilně na sklopné držáky zasunutím stopky poháru do příslušných podélných otvorů.

Pro optimalizaci sušení umístěte sklopné držáky s vyšším sklonem. Pro změnu sklonu nadzvedněte sklopný držák, mírně jej posuňte a umístěte požadovaným způsobem.

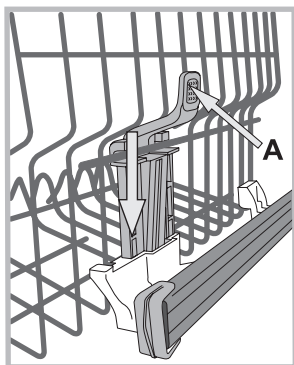
\*Přít. pouze na některých modelech, v různém počtu a v různých polohách.

Horní koš je výškově nastavitelný dle potřeby: do horní polohy kvůli umístění neskladného nádobí; do spodní polohy kvůli využití prostorů sklopných nebo naklonitelných držáků a vytvoření většího prostoru směrem nahoru.

### Nastavení výšky horního koše

Horní koš může být nastaven do spodní nebo do horní polohy s cílem usnadnit ukládání nádobí.

**Je lépe nastavit výšku horního koše při PRÁZDNÉM KOŠI. NIKDY nezvedejte nebo nespouštějte koš pouze z jedné strany.**

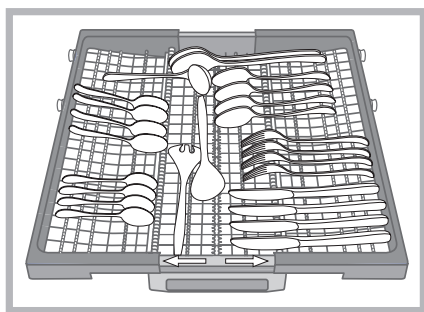


Když je koš vybaven systémem **Lift-Up\*** (viz obrázek), zvedněte koš po jeho uchopení na bocích a pohněte jím směrem nahoru. Pro návrat do spodní polohy stiskněte páky (A) na bocích koše a doprovodte jej při sestupu směrem dolů.

**⚠ Horní koš není možné použít v horní poloze se sklopnými držáky zavřenými do svislé polohy.**

### Třetí koš

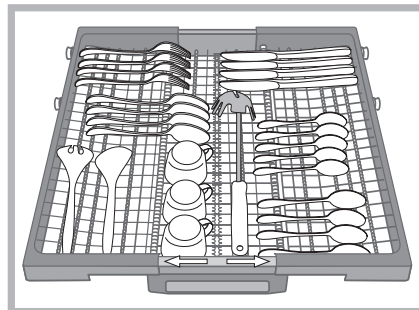
Třetí koš je určen pro uložení příborů. Příbory umístěte způsobem zobrazeným na obrázku.



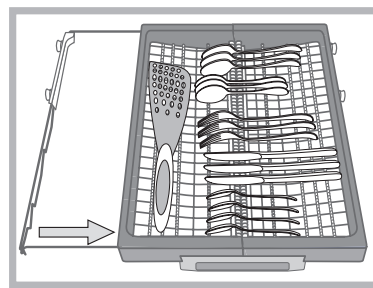
**⚠ “Nože a nářadí s ostrými hranami je třeba umístit ostřím obráceným směrem dolů”.**

Oddělené umístění příborů usnadňuje jejich odebrání po ukončení mytí a zlepšuje výkonost mytí a sušení.

Geometrie koše umožňuje umístit do středové části také malé nádobí, jako jsou například šálky na kávu.



Třetí koš je vybaven dvěma bočními posuvnými tácy, které umožňují lepší výškové využití prostoru, který se nachází pod ním.



### Nevhodné nádobí

- Dřevěný příbor a nádobí.
- Choulostivé dekorované sklenice, umělecké řemeslné nádobí a antikvární prvky. Jejich dekorace nejsou odolné.
- Části syntetického materiálu, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečištěné od popela, vosku, maziva nebo inkoustu. Dekorace na skle, hliníkové a stříbrné kusy mohou mít během mytí tendenci změnit barvu a vyblednout. Také některé druhy skla (např. křišťálové předměty) se mohou po mnoha mytích stát matnými.

### Poškození skla a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a postup výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody oplachovacího programu.

Rada:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem zaručeny jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte jemný mycí prostředek, vhodný pro tento druh nádobí.
- Po ukončení programu vyjměte sklenice a příbory co nejdříve.

\* Pouze u některých modelů.

# Mycí prostředek a použití myčky

## Uvedení myčky do činnosti

1. Otevřete kohoutek přívodu vody.
2. Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko ZAPNOUT-VYPNOUT: Rozsvítí se kontrolky ZAPNOUT/VYPNOUT, možnosti a displej.
3. Nadávkuje mycí prostředek (viz *vedle*).
4. Naplňte koše (viz *Plnění košů*).
5. Zvolte program podle druhu nádobí a stupně jeho znečištění (viz *tabulka programů*) stisknutím tlačítka **P**.
6. Zvolte možnosti mytí\* (viz *Speciální programy a Možnosti*).
7. Uvedte zařízení do činnosti zavřením dvířek.
8. Ukončení programu je signalizováno akustickými signály a blikáním čísla programu na displeji. Otevřete dvířka, vypněte zařízení stisknutím tlačítka ZAPNOUT-VYPNOUT, zavřete kohoutek přívodu vody a odpojte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
9. Před vyjmutím nádobí vyčkejte několik minut, abyste se vyhnuli popálení. Vyložte koše počínaje spodním košem.

**⚠** - Pro snížení spotřeby elektrické energie se zařízení v některých podmínkách dlouhodobějšího NEPOUŽÍVÁNÍ automaticky vypne.

**⚠ AUT. PROGRAMY\***: Některé modely myčky jsou vybaveny speciálním snímačem, který dokáže posoudit stupeň znečištění a nastavit tak co neúčinnější a co neúspěšnější mytí. Doba trvání Aut. programů se může v závislosti na zásahu snímače.

**⚠** Když je nádobí pouze mírně znečištěné nebo když se předem oplachovalo pod vodou, výrazně snižte množství mycího prostředku.

## Změna probíhajícího programu

Po provedení volby chybného programu je možné provedenou volbu změnit za předpokladu, že byl program právě zahájen: V takovém případě otevřete dvířka a dávejte přitom pozor na vycházející páru; vypněte zařízení delším stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT. Znovu zapněte zařízení tlačítkem ZAPNOUT/VYPNOUT a zvolte nový program a případně možnosti; uvedte zařízení do činnosti zavřením dvířek.

## Přidání nádobí

Bez vypnutí zařízení otevřete dvířka a dávejte přitom pozor na vycházející páru. Poté vložte nádobí. Zavřete dvířka: dojde k obnovení cyklu.

## Náhodné přerušení

Když se během mytí otevřou dvířka nebo když dojde k přerušení dodávky elektrické energie, program bude přerušen. Po zavření dvířek nebo po obnovení dodávky elektrické energie bude program pokračovat z bodu, ve kterém byl přerušen.

\* Pouze u některých modelů.

## Dávkování mycího prostředku

Dobry výsledek mytí závisí také na správném dávkování mycího prostředku, přičemž platí, že při překročení doporučeného množství nedojde ke zvýšení účinnosti mytí, ale pouze k vyššímu znečištění životního prostředí.

Dávkování lze přizpůsobit stupni znečištění.

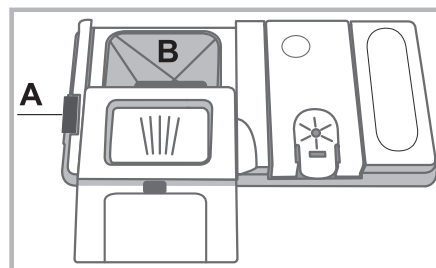
V případě běžného znečištění se obvykle používá přibližně 35 g práškového mycího prostředku nebo 35 ml tekutého mycího prostředku. V případě použití tablet stačí jedna.

Když je nádobí málo znečištěné nebo když se předem oplachovalo pod vodou, snižte výrazně množství mycího prášku.

Pro dosažení dobrých výsledků mytí dodržujte pokyny uvedené na obalu mycího prostředku.

V případě dalších otázek vám doporučujeme obrátit se na výrobce mycích prostředků.

Pro otevření nádobky na mycí prostředek aktivujte otevírací mechanismus „A“.



Naplňte mycím prostředkem pouze suchou vaničku „B“. Množství mycího prostředku určené pro předběžné mytí musí být aplikováno přímo do mycího prostoru.

1. Dávkování mycího prostředku provádějte podle *Tabulky programů*, aby bylo zajištěno použití jeho správného množství. Ve vaničce **B** je vyznačena úroveň odpovídající maximálnímu množství tekutého nebo práškového mycího prostředku, které lze použít pro každý cyklus.

2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okrajů nádobky a zavřete kryt až po zacvaknutí.

3. Zavřete víko nádobky na mycí prostředek jeho zatlačením nahoru, až po správné zasunutí do zavíracího mechanismu.

Nádobka na mycí prostředek se otevře automaticky ve vhodném okamžiku v závislosti na zvoleném programu.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se doporučuje použít volitelnou funkci TABS, která přizpůsobí mycí program tak, aby bylo vždy dosaženo nejlepšího výsledku mytí a co nejlepšího možného sušení.

**⚠ Používejte výhradně mycí prostředky pro myčky nádobí.**

**NEPOUŽÍVEJTE** mycí prostředky pro mytí v rukou.

Nadměrné použití mycích prostředků může způsobit přítomnost pěny na konci cyklu.

Neúčinnějšího mytí a sušení je možné dosáhnout kombinovaným použitím mycího prostředku, tekutého leštidla a regenerační soli.













Doporučuje se používat mycí prostředky bez fosfátů a bez chloru, které jsou vhodnější z hlediska ochrany životního prostředí.

# Programy

CS

Údaje programů jsou naměřeny v laboratorních podmínkách v souladu s evropskou normou EN 50242.  
V závislosti na různých podmínkách použití může docházet ke změnám doby trvání a dat programů.

 Počet a druh programů a volitelných funkcí se mění v závislosti na modelu myčky.

Program	Sušení	Volitelné funkce	Doba trvání programu	Spotřeba vody (l/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1. Eko mytí	Ano	Odložený start – Tablety – Extra Dry	03:10'	10	0,93
2. Intenzivní mytí Aut. 	Ano	Odložený start – Tablety – Extra Dry – Short Time – Zone wash	02:00' - 03:10'	15,5 - 17,0	1,55 - 1,80
3. Automatické běžné mytí 	Ano	Odložený start – Tablety – Extra Dry – Short Time – Zone wash	01:30' - 02:30'	15,0 – 16,5	1,25 - 1,40
4. Aut. mytí Fast 	Ne	Odložený start – Tablety	00:40' - 01:20'	13,0 - 14,5	1,20 - 1,30
5. Trio Wash 	Ano	Odložený start – Tablety – Short Time – Extra Dry	02:00'	18,0	1,35
6. Jemné mytí 	Ano	Odložený start – Tablety – Extra Dry	01:40'	11,5	1,15
7. Express 30' 	Ne	Odložený start - Tablety	00:30'	9,0	0,55
8. Good Night 	Ano	Odložený start – Tablety – Extra Dry	03:30'	16	1,05
9. Namáčení 	Ne	Odložený start	00:12'	4,5	0,01
10. Hygienizační funkce 	Ano	Odložený start	01:20'	10,0	1,25
11. Samočisticí cyklus 	Ne	Odložený start	00:50'	8,0	0,85

## Pokyny pro volbu programů a dávkování mycího prostředku:

1. Mycí cyklus EKO je standardní program, na který se vztahují údaje uvedené na energetickém štítku; tento cyklus je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska energetické úspory a úspory vody pro tento druh nádobí. 29 g/ml + 6 g/ml\*\* – 1 tableta (\*\*Množství mycího prostředku pro předmytí)
  2. Silně znečištěné nádobí a hrnce (nevhodný pro choulostivé nádobí) 35 g/ml – 1 tableta
  3. Běžně znečištěné nádobí a hrnce 29 g/ml + 6 g/ml\*\* – 1 tableta
  4. Každodenní nečistota v omezeném množství (Ideální pro 4 soupravy) 25 g/ml – 1 tableta
  5. Odlišné mytí ve dvou/třech\* koších (\*pouze u některých modelů): běžné mytí v horním koši a v třetím\* koši pro příbor a sklenice, energetické mytí pro hrnce ve spodním koši. 35 g/ml – 1 tableta
  6. Cyklus pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty 35 g/ml – 1 tableta
  7. Rychlý cyklus, který se používá pro mírně znečištěné nádobí (ideální pro 2 soupravy) 25 g/ml – 1 tableta
  8. Zaručuje vynikající výkonnost Vhodný pro noční použití. 35 g/ml – 1 tableta
  9. Předběžné mytí, kdy se očekává doplnění náplně po dalším jídle. Bez mycího prostředku
  10. Hygienizační cyklus při vysokých teplotách Ideální pro mytí nádobí a kojenecké láhve 35 g/ml – 1 tableta
  11. Čisticí cyklus pro myčky nádobí je určen pro **použití pouze s PRÁZDNOU myčkou za použití specifických mycích prostředků.**
- Spotřeba v pohotovostním režimu: Spotřeba v režimu left-on: 5 W - spotřeba v režimu vypnutí: 0,5 W



# Speciální programy a Volitelné funkce

## Poznámky:

Nejlepší výsledky s programy „Rychlé mytí“ a „Express 30“ je možné dosáhnout, když bude dle možností dodržen počet uvedených souprav.

Pro menší spotřebu používejte myčku na nádobí s plnou náplní.

**Poznámka pro zkušební laboratoře:** Pro informace o zkušebních podmínkách srovnávací zkoušky EN napište na adresu: ASSISTENZA\_EN\_LVS@indesitcompany.com

## Možnosti mytí

**Když některá možnost není kompatibilní se zvoleným programem (viz tabulka programů), příslušná LED třikrát rychle zabliká a bude slyšet akustické signály.**



### Odložený start

Zahájení programu může být odloženo o **1 až 12** hodin:

1. Stisknete tlačítko ODLOŽENÝ START: na displeji se zobrazí příslušný symbol; při každém dalším stisknutí bude zvýšena zvolená doba (1h, 2h apod. až po max. 12h) odložení startu.
2. Zvolte program a zavřete dvířka; dojde k zahájení odečítání.
3. Po uplynutí uvedené doby dojde k zhasnutí kontrolky a k zahájení programu.

Za účelem změny odložení a volby kratší doby stisknete tlačítko ODLOŽENÝ START. Je možné jej zrušit opakovaným stisknutím tlačítka, dokud nezhasne kontrolka zvoleného odložení. Program bude zahájen po zavření dvířek.



### Volitelná funkce Short Time

Tato volitelná funkce umožňuje snížit dobu trvání hlavních programů při zachování stejných výsledků mytí a sušení.

Po provedení volby programu stisknete tlačítko Short Time. Zrušení této volitelné funkce se provádí opětovným stisknutím stejného tlačítka.



### Extra sušení

Pro zlepšení sušení nádobí stisknete tlačítko EXTRA SUŠENÍ; rozsvítí se příslušná kontrolka. Dalším stisknutím tlačítka lze danou volitelnou funkci zrušit.

Vyšší teplota během závěrečného oplachování a delší doba sušení umožňují lepší osušení.

**Použití volitelné funkce EXTRA SUŠENÍ bude mít za následek prodloužení trvání programu.**



### Multifunkční tablety (Tabs)

Tato volitelná funkce optimalizuje výsledek mytí a sušení.

Při použití multifunkčních tablet stisknete tlačítko MULTIFUNKČNÍ TABLETY. Dojde k rozsvícení příslušného symbolu; dalším stisknutím dojde ke zrušení provedené volby.

**⚠ Použití volitelné funkce „Multifunkční tablety“ bude mít za následek prodloužení trvání programu.**

**⚠ Použití tablet se doporučuje pouze v případech, kdy je k dispozici příslušná volitelná funkce, a nedoporučuje se s programy, které nepočítají s použitím multifunkčních tablet.**



### Zone Wash

Tato volitelná funkce umožňuje provést mytí pouze ve zvoleném koši. Zvolte program a poté stisknete tlačítko ZONE WASH. Rozsvítí se symbol zvoleného koše a aktivuje se pouze zvolený koš; další stisknutí tlačítka způsobí zrušení uvedené volitelné funkce.

Tato volitelná funkce je dostupná s níže uvedenými programy: **Intenzivní mytí** a **Běžné mytí**.

Volbou volitelné funkce a programu Intenzivní mytí dojde k aktivaci mytí ULTRAINTENSIVE ZONE. Toto mytí je ideální pro různorodou náplň více znečištěného nádobí, jako např. hrnce a rendlíky, zaschlé talíře nebo nádobí, které se obtížně umývá (struhadlo, mlýnek na zeleninu, značně znečištěný příbor). Dojde k zesílení tlaku stříkání a ke zvýšení teploty mytí, aby bylo zaručeno optimální umytí odolného znečištění.

Volbou volitelné funkce a programu Běžné mytí dojde k aktivaci mytí SAVING ZONE. Použitím této funkce lze snížit spotřebu vody a energie. Optimální výsledky mytí a sušení; doba cyklu je prodloužena.

**Nezapomeňte naložit nádobí pouze do zvoleného koše.**

\* Pouze u některých modelů.

# Údržba a péče

CS

## Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém mytí uzavřete kohoutek přívodu vody, abyste se vyhnuli nebezpečí úniků.
- Při čištění zařízení a během operací údržby odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky elektrického rozvodu.

## Čištění myčky nádobí

- Vnější povrch a ovládací panel se může čistit neabrazivním hadrem navlhčeným ve vodě. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Stěny vnitřního mycího prostoru se dají vyčistit od případných skvrn hadrem navlhčeným ve vodě s malým množstvím octa.

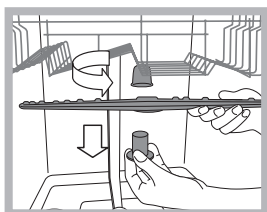
## Zabránění vzniku nepříjemných zápachů

- Dvířka nechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo hromadění vlhkosti.
- Pravidelně čistěte obvodová těsnění dvířek a nádobek na mycí prostředek s použitím mokré houby. Zabrání se tak hromadění zbytků jídla, které jsou hlavními původci nepříjemného zápachu.

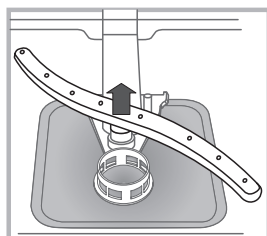
## Čištění ostříkovacích ramen

Může se stát, že se na ostříkovacích ramenech zachytí zbytky jídla a ucpou otvory, kterými vytéká voda: Čas od času je třeba je zkontrolovat a vyčistit nekovovým kartáčkem.

Obě ostříkovací ramena jsou demontovatelná.




Demontáž horního ostříkovacího ramena vyžaduje odšroubování plastové kruhové matice proti směru hodinových ručiček. Horní ostříkovací rameno je třeba namontovat tak, aby bylo obráceno otvory směrem nahoru.



Demontáž spodního ostříkovacího ramena se provádí stisknutím jazyčků, nacházejících se po stranách, směrem nahoru.

## Čištění filtru přívodu vody\*

Jestliže jsou hadice přívodu vody nové nebo pokud zůstaly delší dobu v nečinnosti, před připojením je třeba nechat odtéci vodu, dokud nebude průzračná a zbavená nečistot. Bez uvedeného opatření může dojít k ucpání přívodu vody a poškození myčky.


 Pravidelně čistěte vstupní filtr rozvodu vody, umístěný na výstupu z vodovodního kohoutu.

- Zavřete kohout přívodu vody.
- Odšroubujte koncovou část přívodní hadice vody, sejměte filtr a opatrně jej vyčistěte pod proudem tekoucí vody.
- Vložte filtr zpět na původní místo a zašroubujte hadici.

## Čištění filtrů

Filtrační jednotka je tvořena dvěma filtry, které čistí vodu použitou k mytí od zbytků jídla a opětovně ji uvádějí do oběhu: K zabezpečení trvale dobrých výsledků mytí je třeba filtry čistit.

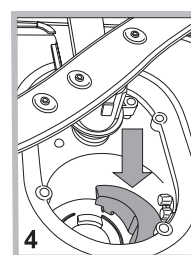
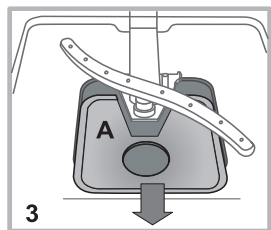
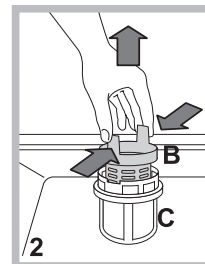
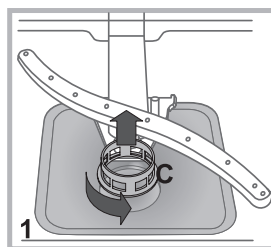
 Pravidelně čistěte filtry.

 Myčka nádobí se nesmí používat bez filtrů nebo s odpojeným filtrem.

• Po několika mytích zkontrolujte filtrační jednotku a dle potřeby ji důkladně umyjte pod tekoucí vodou. Pomozte si přitom nekovovým kartáčkem a postupujte dle níže uvedených pokynů:

1. Otáčejte válcovým filtrem C proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej (obr. 1).
2. Vytáhněte nádobku filtru B mírným zatlačením na boční jazyčky (obr. 2);
3. Vytáhněte nerezový talíř filtru A (obr. 3).
4. Zkontrolujte výstupní otvor a odstraňte případné zbytky jídla.

**NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranný kryt mycího čerpadla (součást černé barvy) (obr. 4).



Po vyčištění filtrů proveďte zpětnou montáž filtrační jednotky a její správné umístění do jejího uložení; představuje nezbytný předpoklad správné činnosti myčky.

## Opatření v případě dlouhodobé nečinnosti

- Odpojte napájecí kabel zařízení ze zásuvky elektrického rozvodu a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Nechte pootevřená dvířka.
- Po vašem návratu proveďte jeden mycí cyklus naprázdno.

\* Pouze u některých modelů.

# Poruchy a způsob jejich odstranění

Může se stát, že zařízení nebude fungovat. Dříve, než se obrátíte na Servisní službu, zkontrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o snadno odstranitelný problém.

Poruchy:	Možné příčiny / Řešení:
<b>Nedochází k uvedení myčky do chodu nebo myčka nereaguje na ovládací povely</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je zavřen kohoutek s vodou.</li> <li>• Vypněte zařízení tlačítkem ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ, opět jej zapněte po uplynutí jedné minuty a znovu nastavte program.</li> <li>• Zástrčka není řádně zastrčena v zásuvce elektrického rozvodu nebo je třeba použít jinou zásuvku.</li> <li>• Dvířka myčky nejsou řádně zavřená.</li> </ul>
<b>Není možné zavřít dvířka</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jsou koše zasunuté až na doraz.</li> <li>• Došlo k zamknutí zámku; energicky zavřete dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí.</li> </ul>
<b>Myčka nevypouští vodu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycí program ještě neskončil.</li> <li>• Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz <i>Instalace</i>).</li> <li>• Odpadové potrubí umyvadla je ucpano.</li> <li>• Filtr je ucpan zbytky jídla.</li> <li>• Zkontrolujte výšku vypouštěcí hadice.</li> </ul>
<b>Myčka je hlučná.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí narazí vzájemně do sebe nebo do ostříkovacích ramen. Umístěte nádobí správně a zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena otáčejí volně.</li> <li>• Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. (viz <i>Mycí prostředek a Použití myčky</i>). Nepředmývejte nádobí ručně.</li> </ul>
<b>Na nádobí a na sklenicích jsou viditelné nánosy vodního kamene nebo bílý povlak.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybí regenerační sůl.</li> <li>• Nastavení tvrdosti vody není vhodné; zvýšte hodnoty. (viz <i>Regenerační sůl a Leštidlo</i>).</li> <li>• Uzávěr nádobky na sůl a na leštidlo není dobře uzavřen.</li> <li>• Leštidlo bylo spotřebováno nebo jeho dávkování není dostatečné.</li> </ul>
<b>Na nádobí a na sklenicích jsou patrné bílé zbytky nebo modrý povlak.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkování leštidla je nadbytečné.</li> </ul>
<b>Nádobí je málo suché.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byl zvolen program bez sušení.</li> <li>• Leštidlo bylo spotřebováno. (viz <i>Regenerační sůl a Leštidlo</i>).</li> <li>• Regulace leštidla neodpovídá potřebě.</li> <li>• Nádobí je z antiadhezivního materiálu nebo z plastu; výskyt kapek vody je zcela běžným jevem.</li> </ul>
<b>Nádobí není dostatečně čisté.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí není rozmístěno správně.</li> <li>• Ostříkovací ramena se nemohou volně otáčet, protože jsou zablokována nádobím.</li> <li>• Mycí program je příliš mírný (viz <i>Programy</i>).</li> <li>• Nadměrná přítomnost pěny: Mycí prostředek není vhodně dávkován nebo není vhodný pro mytí v myčkách. (viz <i>Mycí prostředek a Použití myčky</i>).</li> <li>• Uzávěr leštidla nebyl správně uzavřen.</li> <li>• Filtr je znečištěný nebo ucpaný (viz <i>Údržba a péče</i>).</li> <li>• Chybí regenerační sůl (viz <i>Regenerační sůl a Leštidlo</i>).</li> <li>• Ujistěte se, že je výška talířů kompatibilní s nastavením koše.</li> <li>• Otvory ostříkovacích ramen jsou ucpané. (viz <i>Údržba a péče</i>).</li> </ul>
<b>Myčka nenapouští vodu</b> je zablokována s rozsvícenými kontrolkami	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybí voda v rozvodu vody nebo je zavřený ventil.</li> <li>• Přívodní hadice na vodu je ohnutá (viz <i>Instalace</i>).</li> <li>• Jsou ucpané filtry; je třeba je očistit. (viz <i>Údržba a péče</i>).</li> <li>• Jsou ucpaná odpadová potrubí; je třeba je vyčistit.</li> <li>• Po provedení kontroly a vyčištění vypněte a znovu zapněte myčku a zahajte nový mycí cyklus.</li> <li>• Když problém přetrvává, zavřete přívod vody, odpojte zástrčku a obraťte se na servisní středisko.</li> </ul>

\* Pouze u některých modelů.

# Inštalácia

SK

⚠ Pri prenášaní udržiajte zariadenie podľa možnosti vo zvislej polohe; v prípade potreby ho môžete nakloniť na zadnú stranu.

## Pripojenie k rozvodu vody

⚠ Prispôsobenie elektrického rozvodu a rozvodu vody pre inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný pracovník.

Prívodná hadica a vypúšťacia hadica vody musia byť nasmerované doprava alebo doľava, aby bola umožnená čo najlepšia inštalácia.

Hadice nesmú byť ohnuté alebo pritlačené umývačkou.

## Pripojenie hadice pre prívod vody

- Hadicu je potrebné pripojiť ku prípojke vody s veľkosťou 3/4" typu plyn, so studenou alebo teplou vodou (max. 60 °C).
- Nechajte vodu odtiecť, až kým nebude priehľadná.
- Riadne priskrutkujte prívodnú hadicu a otvorte ventil.

⚠ Ak dĺžka prívodnej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaného technika (vid' *Servisná služba*).

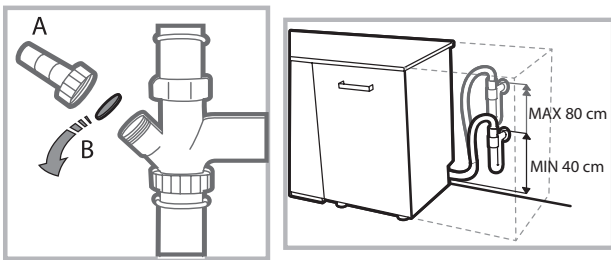
⚠ Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke Technických údajov; v opačnom prípade by sa mohlo stať, že umývačka nebude fungovať správne.

⚠ Dbajte na to, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

## Pripojenie vypúšťacej hadice k odpadovému potrubiu

Pripojte vypúšťaciu hadicu do odpadového potrubia s minimálnym priemerom 2 cm. (A)

Prípojka vypúšťacej hadice sa musí nachádzať vo výške od 40 do 80 cm od podlahy alebo od plochy, na ktorej je uložená umývačka.



Pred pripojením vypúšťacej hadice k sifónu umývadla odstráňte plastový uzáver (B).

## Bezpečnostné opatrenie proti vytopeniu

S cieľom zaručiť, aby nedochádzalo k vytopeniu, umývačka: - je vybavená systémom, ktorý preruší prívod vody v prípade porúch alebo úniku vody dovnútra umývačky.

Niektoré modely sú vybavené tiež prídavným bezpečnostným zariadením **New Acqua Stop\***, ktoré zaručuje ochranu proti vytopeniu aj v prípade pretrhnutia prívodnej hadice.



**UPOZORNENIE: NEBEZPEČNÉ NAPÄTIE!**

Prívodná hadica vody nesmie byť v žiadnom prípade prerezaná, pretože obsahuje súčasti pod napätím.

## Pripojenie k elektrickému rozvodu

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky elektrického rozvodu sa uistite, že:

- zásuvka **je uzemnená** a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopná zniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému na štítku s menovitými údajmi, umiestnenom na vnútornej strane dvierok (vid' kapitola *Popis umývačky*);
- napájacie napätie odpovedá hodnotám uvedeným na štítku s technickými údajmi, umiestnenom na vnútornej strane dvierok;
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou zariadenia. V opačnom prípade požiadajte o výmenu zástrčky autorizovaného technika (vid' *Servisná služba*); nepoužívajte predĺžovacie šnúry ani rozvodky.

⚠ Po inštalácii zariadenia musia kábel elektrického napájania a zásuvka elektrického rozvodu zostať ľahko prístupné.

⚠ Kábel nesmie byť ohnutý ani stlačený.

⚠ V prípade poškodenia musí byť napájací kábel vymenený výrobcom alebo strediskom Servisnej služby, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. (Vid' *Servisná služba*)

⚠ Firma neponesie žiadnu zodpovednosť za následky spôsobené nerešpektovaním uvedených pokynov.

## Ustavenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Umiestnite umývačku na rovnú a pevnú plochu. Vyrovnejte zariadenie do vodorovnej polohy odskrutkovaním alebo zaskrutkovaním predných nožičiek. Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku.

2. Po vstavaní umývačky prilepte pod drevenú policu priesvitný samolepiaci pás\*, chrániaci policu pred prípadným kondenzátom.

3. Je možné umiestniť umývačku tak, aby sa bočnými stenami alebo zadnou stenou dotýkala príslušného nábytku alebo steny. Tento model umývačky môže byť tiež zasunutý pod dlhú pracovnú dosku\* (vid' *Montážne pokyny*).

4\*. Výška zadnej nožičky sa nastavuje hexagonálnym puzdrom červenej farby, nachádzajúceho sa v spodnej čelnej časti, v strede umývačky, pomocou kľúča s hexagonálnym otvorom s veľkosťou 8 mm. Otáčaním v smere hodinových ručičiek sa výška zvyšuje a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa výška znižuje. (vid' *návod pre vstavenie, priložený k dokumentácii*)

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

### Upozornenia pre prvé umývanie

Po inštalácii odstráňte tampóny umiestnené na košoch a pridržiavacie gummy na hornom koši (sk sú súčasťou).

### Nastavenie dekalifikátora vody


Pred zahájením prvého umývania nastavte úroveň tvrdosti dodávanej vody. (vid' kapitola *Leštidlo a regeneračná soľ*)

Pri prvom naplnení nádržky dekalifikátora je potrebné použiť vodu a následne je potrebné pridať približne 1 kg soli; je úplne bežné, že určité množstvo vody vytečie.

Bezprostredne potom spustíte jeden umývací cyklus.

Používajte len špecifickú soľ pre umývačky riadu.



Po doplnení soli zhasne kontrolka CHÝBAJÚCA SOL<sup>\*</sup>.

 Ak nenaplníte zásobník soli, môžete poškodiť dekalifikátor vody a ohrevný článok.

Zariadenie vydáva akustické signály/tóny (v závislosti na modeli umývačky), ktoré informujú o vykonaní ovládacieho príkazu: zapnutí, ukončení cyklu, atď.

Symbole/kontroly/LED, ktoré sa nachádzajú na ovládacom paneli/displeji sa môžu meniť z hľadiska farby a môžu blikať, alebo byť rozsvietené stálym svetlom. (v závislosti na modeli umývačky).

Displej\* zobrazuje užitočné informácie, ktoré sa týkajú druhu nastaveného cyklu, fázy umývania/osušovania, zvyšnej doby, teploty, atď.

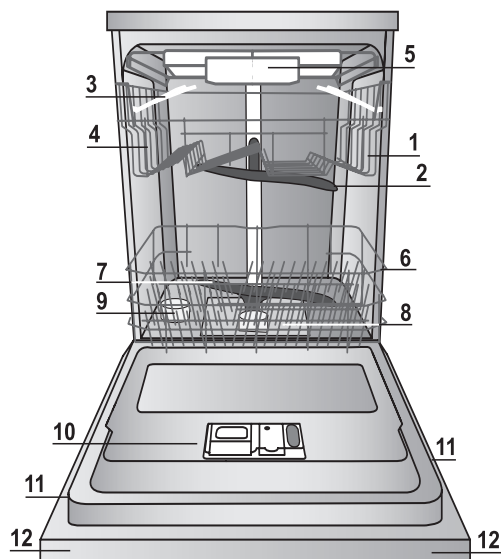
Technické údaje	
<b>Rozmery</b>	Šírka 59,5 cm Výška 82 cm Hĺbka 57 cm
<b>Kapacita</b>	14 štandardných súprav riadu
<b>Tlak vody v prívodnom potrubí</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
<b>Napájacie napätie</b>	Víť štítok s menovitými údajmi
<b>Celkový príkon</b>	Víť štítok s menovitými údajmi
<b>Poistka</b>	Víť štítok s menovitými údajmi
  	<p>Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-2006/95/EC (Nízke napätie)</li> <li>-2004/108/EC (Elektromagnetická kompatibilita)</li> <li>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)</li> <li>- 97/17/EC (Energetické štítkovanie umývačiek riadu)</li> <li>-2012/19/EC (WEEE)</li> </ul>

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

# Popis zariadenia

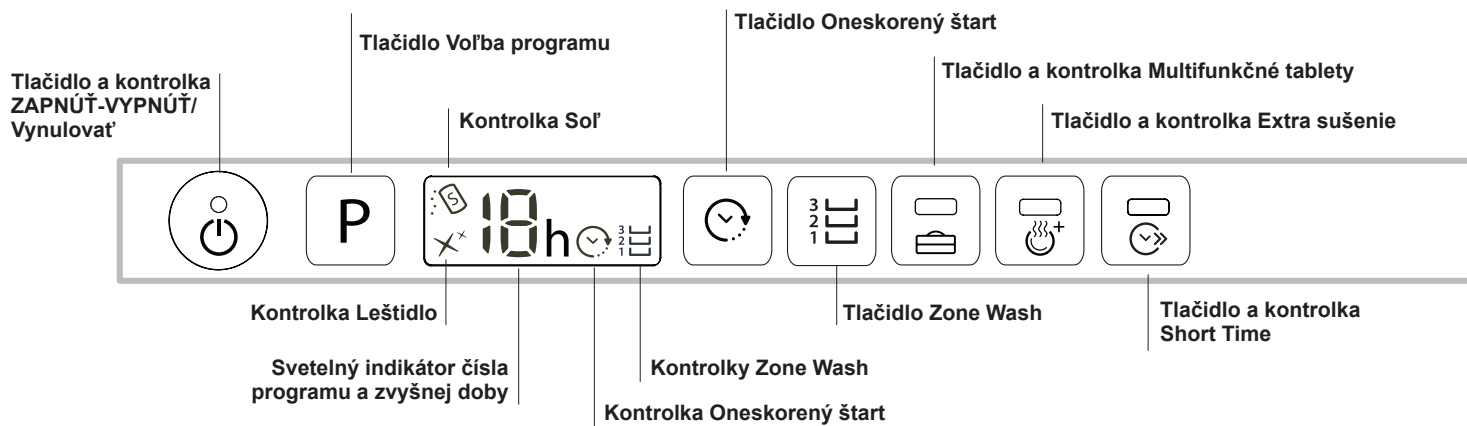
SK

## Celkový pohľad



1. Horný kôš
2. Horné ostrekovacie rameno
3. Sklopné držiaky
4. Nastavenie výšky horného koša
5. Tretí kôš\*
6. Spodný kôš
7. Dolné ostrekovacie rameno
8. Umývací filter
9. Nádobka na soľ
10. Vanička na umývací prostriedok a nádržka na leštadlo
11. Štítok s parametrami
12. Ovládací panel\*\*\*

## Ovládací panel



\*\*\* Len na modeloch s úplným vstavaním \* Prít. len na niektorých modeloch.

Počet a druh programov sa mení v závislosti od modelu umývačky.

# Regeneračná soľ a Leštidlo

**⚠** Používajte len špecifické umývacie prostriedky pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú alebo priemyselnú soľ. Dodržujte pokyny uvedené na obale.

**⚠** Ak používate viacúčelový prostriedok, aj tak sa odporúča pridať soľ, obzvlášť v prípade, keď je voda tvrdá alebo veľmi tvrdá. (Dodržujte pokyny uvedené na obale).

**⚠** Ak nebude pridaná soľ ani leštidlo, je celkom zrejmé, že kontrolky CHÝBAJÚCA SOĽ\* a CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO\* zostanú rozsvietené i naďalej.

## Dávkovanie regeneračnej soli

Použitie soli zabráni vytvoreniu VODNÉHO KAMEŇA na riade a na funkčných častiach umývačky.

\* Je dôležité, aby nádobka na soľ nebola nikdy prázdna.

\* Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Nádobka na soľ sa nachádza v spodnej časti umývačky (viď *Popis*) a je potrebné ju naplniť:

- keď na ovládacom paneli bliká kontrolka CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO\*;
- keď zelený plavák\*, ktorý je súčasťou uzáveru nádoby na soľ, už nevidno.
- viď autonómia uvedená v tabuľke tvrdosti vody.



1. Vytiahnite dolný kôš a odskrutkujte uzáver nádoby proti smeru hodinových ručičiek.
2. Len pri prvom použití: Naplňte nádobku vodou až po okraj.
3. Umiestnite lievik (viď *obrázok*) a naplňte nádobku na soľ až po okraj (približne 1 kg); vytečenie malého množstva vody je úplne

bežným javom.

4. Odložte lievik, odstráňte zvyšky soli z hrdla; pred zaskrutkovaním uzáveru ho opláchnite pod tečúcou vodou.

Odporúča sa vykonať tento úkon pri každom doplnovaní soli. Dostatočne dotiahnite uzáver, aby sa do nádoby na soľ počas umývania nedostal umývacie prostriedok (mohlo by tak dôjsť k trvalému poškodeniu dekalifikátora).

**⚠** Keď je potrebné doplniť soľ, odporúča sa urobiť to pred zahájením umývania.

## Nastavenie podľa tvrdosti vody

Na dosiahnutie dokonalej činnosti zmäkčujúceho dekalifikátora je nevyhnutné nastaviť ho v závislosti na tvrdosti dodávanej vody. Potrebný údaj o tvrdosti vody je možné získať od organizácie, ktorá sa zaoberá dodávkou pitnej vody. Nastavená hodnota odpovedá priemernej tvrdosti vody.

• Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Vypnite ju tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Držte stlačené tlačidlo **P** 5 sekúnd, až kým nebudete počuť pípnutie.

• Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Bude blikáť číslo úrovne aktuálnej voľby a kontrolka soli.

• Stlačte tlačidlo **P** a zvolte požadovanú úroveň tvrdosti (viď *tabuľka tvrdosti*).

• Vypnite ju tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Nastavenie bolo ukončené!

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

Tabuľka tvrdosti vody				Priemerná autonómia nádobka na soľ pri 1 umývacom cykle denne
úroveň	° dH	° fH	mmol/l	mesiac
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 mesiacov
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 mesiacov
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 mesiacov
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 mesiacov
5*	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 týždne

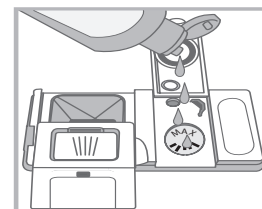
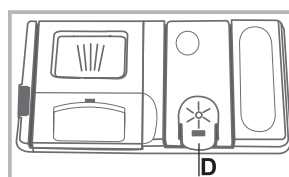
Od 0 ° f do 10 ° f sa odporúča nepoužívať soľ.  
\* Pri nastavení 5 môže dôjsť k predĺženiu doby.

(° dH = tvrdosť v nemeckých stupňoch - ° fH = tvrdosť vo francúzskych stupňoch - mmol/l = milimol/liter)

## Dávkovanie leštidla

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Nádržka na leštidlo sa plní:

- keď na ovládacom paneli/displeji bliká kontrolka/symbol CHÝBAJÚCE LEŠTIDLO\*;
- keď sa optický indikátor\*, ktorý sa nachádza na dvierkach nádoby „D“, zmení z tmavého na priesvitný.



1. Otvorte nádobku „D“ stlačením a zdvihnutím jazýčka na veku;
2. Opatrne nalejte leštidlo až po značku maxima v otvore, pričom dávajte pozor, aby sa nevylialo. Ak sa vyleje, očistite ho suchou handrou.
3. Zatvorte veko a zatlačte, až kým nezacvakne.

**NIKDY nelejte leštidlo priamo dovnútra umývacieho priestoru.**

## Nastavte dávku leštidla

Ak nie ste spokojní s výsledkom sušenia, je možné zmeniť dávkovanie leštidla.

• Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Vypnite ju tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Po 3 stlačeniach tlačidla **P** budete počuť pípnutie.

• Zapnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Bude blikáť číslo úrovne aktuálnej voľby a kontrolka leštidla.

• Stlačte tlačidlo **P** a zvolte množstvo dávkovaného leštidla.

• Vypnite ju tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

• Nastavenie bolo ukončené!

Úroveň dávkovania leštidla môže byť nastavená na NULU; v takom prípade nebude leštidlo dávkované a ak sa leštidlo minie, nerozsvieti sa ani kontrolka chýbajúceho leštidla.

Je možné nastaviť až do max. 4 základných úrovní, v závislosti na modeli umývačky. Nastavená hodnota odpovedá priemernej úrovni.

- ak je na riade modrastý povlak, nastavte nízku hodnotu (1-2)
- ak sú na riade kvapky alebo škrvy vodného kameňa, nastavte vyššiu hodnotu (3-4).

# Naplňte koše

SK

## Rady

Pred plnením odstráňte z riadu zvyšky jedla a vylejte z pohárov a z nádob tekutiny, ktoré v nich zostali. **Oplachovanie pod tečúcou vodou nie je potrebné.**

Riad umiestnite tak, aby zostal bez pohybu, a aby sa neprevrátil. Nádobu musia byť umiestnené otvorom nadol a konkávne alebo konvexné časti musia byť umiestnené do šikmej polohy, aby sa voda mohla dostať k všetkým povrchom a potom z nich odtiecť. Dávajte pozor na to, aby pokrievky, rukoväte, panvice a táčne nebránili otáčaniu ostrekovacích ramien. Malé predmety umiestnite do košíka na príbory.

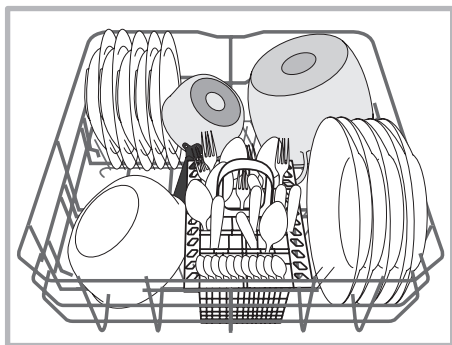
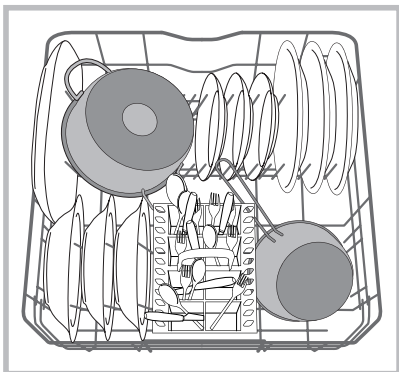
Plastový riad a panvice z nepriľnavého materiálu majú tendenciu viac zachytávať kvapky vody a preto bude stupeň ich osušenia nižší ako stupeň osušenia keramickeho alebo oceľového riadu.

Ľahké predmety (ako napríklad plastové nádoby) musia byť podľa možnosti umiestnené do horného koša, a to tak, aby sa nemohli pohybovať.

Po naplnení koša sa uistite, či sa môžu ostrekovacie ramená voľne otáčať.

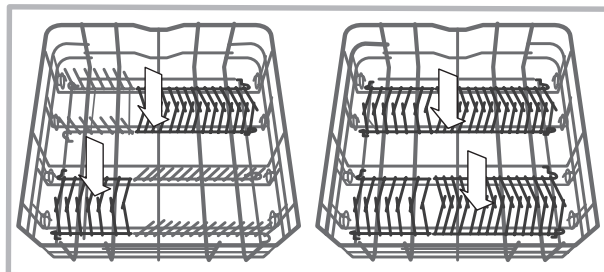
## Spodný koš

Do spodného koša je možné ukladať hrnce, pokrievky, tanieru, šalátové misky, príbory, atď. Taniere a veľké pokrievky je potrebné umiestniť po krajoch koša.



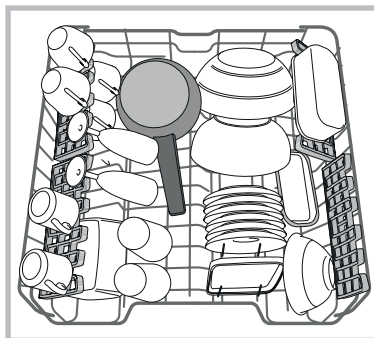
Odporúča sa umiestniť značne znečistený riad do spodného koša, pretože v tejto časti sú prúdy vody energetickejšie a umožňujú dosiahnuť lepšie výsledky umývania.

Niektoré modely umývačiek riadu sú vybavené sklopnými časťami\*, ktoré môžu byť použité vo zvislej polohe na uloženie tanierov alebo vo vodorovnej polohe (spustené) na pohodlnejšie naloženie hrncov a šalátových mís.



## Horný koš

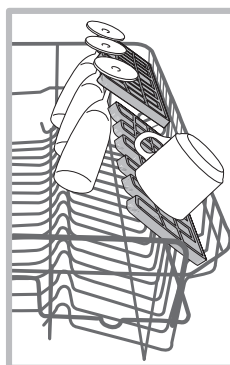
Naložte doň chúlостivý a ľahký riad: poháre, šálky, podšálky, tanieriky, nízke šalátové misky.



Niektoré modely umývačiek riadu sú vybavené sklopnými časťami\*, ktoré môžu byť použité vo zvislej polohe na uloženie podšálok k šálkam na čaj alebo tanierikov na dezerty, alebo spustené na naloženie misiek a nádob na potraviny.

## Sklopné držiaky s premenlivou polohou

Sklopné držiaky je možné umiestniť do troch rôznych výšok kvôli optimalizácii umiestnenia riadu v priestore koša.



Poháre na stopke je možné umiestniť stabilne na sklopné držiaky, zasunutím stopky pohára do príslušných pozdĺžnych drážok.

Kvôli optimalizácii sušenia nastavte sklopné držiaky tak, aby mali väčší sklon. Pre zmenu sklonu nadvihnite sklopný držiak, mierne ho posuňte a umiestnite do požadovanej polohy.

\* Je súčasťou len niektorých modelov.



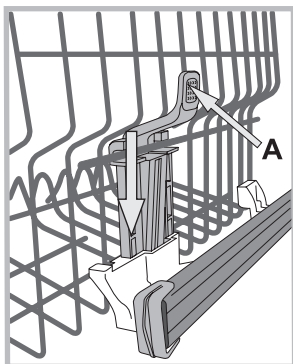
Horný kôš je výškovo nastaviteľný podľa potrieb: jeho horná poloha umožňuje umiestnenie nespratného riadu do spodného koša; spodná poloha umožňuje využiť priestor sklopných držiakov alebo sklopných častí a vytvoriť viac priestoru smerom nahor.

### Spôsob nastavenia výšky horného koša

Aby sa uľahčilo ukladanie riadu, môže byť horný kôš nastavený do hornej alebo do dolnej polohy.

**Je vhodné nastaviť výšku horného koša pri PRÁZDNOM KOŠI.**

**NIKDY nezdvíhajte alebo nespúšťajte kôš len na jednej strane.**

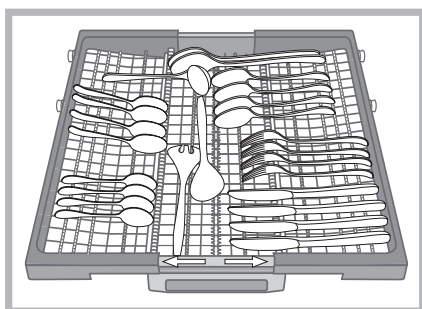


Ak je kôš vybavený systémom **Lift-Up\*** (vid' obrázok), zdvihnite kôš tak, že ho uchopíte za boky a pohnete s ním smerom nahor. Pre návrat do spodnej polohy stlačte páky (A) na bokoch koša a sprevádzajte ho pri pohybe nadol.

**⚠ Horný kôš nie je možné použiť v hornej polohe so sklopnými držiakmi uchytenými vo zvislej polohe.**

### Tretí kôš

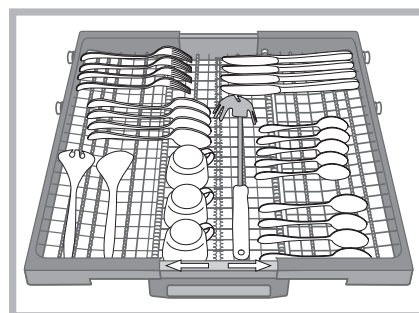
Tretí kôš je určený pre uloženie príboru. Príbor umiestnite spôsobom znázomeným na obrázku.



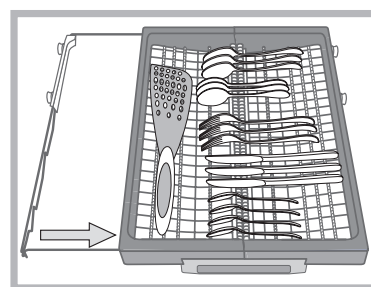
**⚠ "Nože a náradie s ostrými hranami je potrebné umiestniť ostrím obráteným smerom dolu".**

Umiestnenie oddelene od príboru uľahčuje jeho odobranie po ukončení umývania a zlepšuje výkonnosť umývania a sušenia.

Geometria koša umožňuje umiestniť do strednej časti aj malý riad ako napríklad šálky na kávu.



Tretí kôš je vybavený dvomi bočnými posuvnými podnosmi, ktoré umožňujú lepšie výškové využitie priestoru, nachádzajúceho sa pod ním.



### Nevhodný riad

- Drevený príbor a riad.
- Chýlostivé dekorované poháre, riad od umeleckých remeselníkov a riad, ktorý je súčasťou antikvariátu. Ich dekorácie totiž nie sú odolné.
- Časti zo syntetického materiálu, ktorý nie je teplotne odolný.
- Medený a cínový riad.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazacím tukom alebo atramentom.

Dekorácie na skle, kusy hliníka a striebra by mohli mať počas umývania tendenciu zmeniť farbu a zosvetliť sa. Aj niektoré druhy skla (napr. kryštálové predmety) by sa po opakovaných umývaniach mohli stať matnými.

### Škody na skle a riade

Príčiny:

- Druh skla a postup výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody odpovedajúca príslušnému oplachovaciemu programu.

Rada:

- Používajte len poháre a porcelán so zárukou od výrobcu, ktorý ich vyhlasuje za umývateľné v umývačke riadu.
- Pre uvedený druh riadu používajte jemný umývací prostriedok.
- Poháre a príbory vytiahnite z umývačky riadu bezprostredne po skončení umývacieho programu.

\*Súčasť len niektorých modelov s rôznym počtom a možnosťou nastavenia polohy.

# Umývací prostriedok a použitie umývačky

SK

## Uvedenie umývačky do činnosti

1. Otvorte kohútik prívodu vody.
2. Otvorte dverka a stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ-VYPNÚŤ: Rozsvietia sa kontrolky ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ, možnosti a displej.
3. Dávkovanie umývacieho prostriedku (vid' vedľa).
4. Naplňte koše (Vid' Plnenie košov).
5. Zvoľte program podľa druhu riadu a stupňa jeho znečistenia (vid' tabuľka programov) stlačením tlačidla P.
6. Zvoľte možnosti umývania\* (vid' Špeciálne programy a Možnosti).
7. Uvedte zariadenie do činnosti zatvorením dverok.
8. Ukončenie programu je signalizované akustickými signálmi a blikaním čísla programu na displeji. Otvorte dverka, vypnite zariadenie stlačením tlačidla ZAPNÚŤ-VYPNÚŤ, zatvorte kohútik prívodu vody a odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
9. Pred vybratím riadu vyčkajte niekoľko minút, aby ste sa nepopáliili. Vyprázdňte koše, pričom začínajte od spodného.

**⚠** - Kvôli zníženiu spotreby elektrickej energie sa zariadenie v určitých podmienkach dlhodobšieho NEPOUŽÍVANIA automaticky vypne.

**⚠ AUT. PROGRAMY\***: Niektoré modely umývačky sú vybavené špeciálnym snímačom, ktorý dokáže posúdiť stupeň znečistenia a nastaviť tak čo najúčinnjšie a čo najšetrnejšie umývanie. Doba trvania Aut. programov sa môže meniť v závislosti na aktivácii snímača.

**⚠** Ak je riad málo znečistený, alebo ak bol predtým opláchnutý pod vodou, znížte výrazne množstvo umývacieho prostriedku.

## Zmena prebiehajúceho programu

Po zvolení chybného programu je možné voľbu zmeniť za predpokladu, že bol práve zahájený: V takom prípade otvorte dverka, pričom dávajte pozor na vychádzajúcu paru; vypnite zariadenie dlhším stlačením tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ. Znovu zapnite zariadenie tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ a zvoľte nový program a prípadné možnosti; uvedte zariadenie do činnosti zatvorením dverok.

## Pridanie riadu

Bez vypnutia zariadenia otvorte dverka, pričom dávajte pozor na vychádzajúcu paru. Potom vložte riad. Zatvorte dverka: dôjde k obnoveniu cyklu.

## Náhodné prerušenie

Ak počas umývania dôjde k otvoreniu dverok, alebo ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, program bude prerušený. Pri zatvorení dverok alebo obnovení dodávky elektrickej energie bude pokračovať z bodu, v ktorom došlo k jeho prerušeniu.

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

## Dávkovanie umývacieho prostriedku

Dobry výsledok umývania závisí aj od správneho dávkovania umývacieho prostriedku. Pri prekročení odporúčaného množstva sa účinnosť umývania nezvyší, ale dôjde len k väčšiemu znečisteniu životného prostredia.

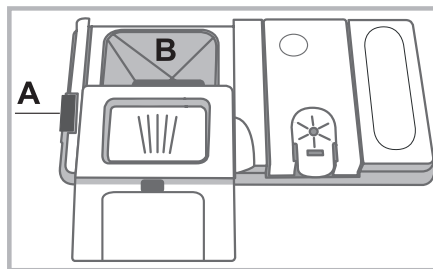
Dávkovanie môže byť prispôbené stupňu znečistenia. Obvykle je pri bežnom znečistení potrebné použiť približne 35 g (v prípade práškoveho umývacieho prostriedku), alebo 35 ml (v prípade tekutého umývacieho prostriedku). V prípade použitia tabliet stačí jedna tableta.

Ak je riad málo znečistený, alebo ak bol predtým opláchnutý pod vodou, výrazne znížte množstvo umývacieho prášku.

Pre dosiahnutie dobrého výsledku umývania dodržujte aj pokyny uvedené na obale umývacieho prostriedku.

V prípade ďalších otázok vám odporúčame obrátiť sa na výrobcov umývacích prostriedkov.

Na otvorenie nádoby na umývací prostriedok použite otvárací prvok "A"



Umývací prostriedok vložte do vaničky "B", ktorá musí byť v suchom stave. Množstvo umývacieho prostriedku určeného na predumývanie musí byť vložené priamo do umývacieho priestoru.

1. Dávkovanie umývacieho prostriedku vykonávajte podľa *Tabuľky programov*, aby bolo zaistené použitie jeho správneho množstva. Vo vaničke B je vyznačená úroveň, ktorá odpovedá maximálnemu množstvu tekutého alebo práškoveho umývacieho prostriedku, ktoré je možné použiť pre každý cyklus.

2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov nádoby a zatvorte kryt tak, aby zacvakol.

3. Zatvorte veko nádoby na umývací prostriedok jeho zatlačením nahor, až po správne zacvaknutie zatváracieho mechanizmu. Nádoba na umývací prostriedok sa otvorí automaticky vo vhodnom okamžiku, v závislosti na zvolenom programe.

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa odporúča použiť voliteľnú funkciu TABS, ktorá prispôbí umývací program kvôli dosiahnutiu najlepšieho možného výsledku umývania aj osušovania za každých podmienok.

**⚠ Používajte len umývacie prostriedky vhodné pre umývačky riadu.**

**NEPOUŽÍVAJTE umývacie prostriedky pre umývanie v rukách.**

Použitie nadmerného množstva umývacích prostriedkov môže spôsobiť tvorbu peny na konci cyklu.











Účinnjšie umývanie a sušenie je možné dosiahnuť kombinovaným použitím umývacieho prášku, tekutého leštidla regeneračnej soli.



Odporúča sa používať umývacie prostriedky bez fosfátov a bez chlóru, ktoré menej znečisťujú životné prostredie.

Parametre programov sú namerané v laboratórnych podmienkach, v súlade s európskou normou EN 50242. V závislosti na rôznych podmienkach použitia môže dochádzať k zmenám doby trvania a parametrov programov.

**▲ Počet a druh programov a možností sa mení v závislosti od modelu umývačky.**

Program	Sušenie	Voliteľné funkcie	Doba trvania programu	Spotreba vody (l/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1. Eco	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Extra Dry	03:10'	10	0,93
2. Aut. intenzívne umývanie 	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Extra Dry – Short Time – Zone wash	02:00' - 03:10'	15,5 - 17,0	1,55 - 1,80
3. Aut. bežné umývanie 	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Extra Dry – Short Time – Zone wash	01:30' - 02:30'	15,0 – 16,5	1,25 - 1,40
4. Aut. umývanie Fast 	Nie	Oneskorený štart – Tablety	00:40' - 01:20'	13,0 - 14,5	1,20 - 1,30
5. Trio Wash 	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Short Time – Extra Dry	02:00'	18,0	1,35
6. Jemné umývanie 	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Extra Dry	01:40'	11,5	1,15
7. Express 30' 	Nie	Oneskorený štart - Tablety	00:30'	9,0	0,55
8. Good Night 	Áno	Oneskorený štart – Tablety – Extra Dry	03:30'	16	1,05
9. Namáčanie 	Nie	Oneskorený štart	00:12'	4,5	0,01
10. Hygienizačný 	Áno	Oneskorený štart	01:20'	10,0	1,25
11. Samočistiaci cyklus 	Nie	Oneskorený štart	00:50'	8,0	0,85

**Pokyny pre voľbu programov a dávkovanie umývacieho prostriedku**

1. Umývací cyklus ECO je štandardný program, na ktorý sa vzťahujú údaje uvedené na energetickom štítku; tento cyklus je vhodný pre umývanie bežne znečisteného riadu a jedná sa o najúčinnjší program z hľadiska energetickej spotreby a spotreby vody pre tento druh riadu. 29 g/ml + 6 g/ml\*\* – 1 tableta (\*\*Množstvo umývacieho prostriedku pre predumytie)

2. Silno znečistený riad a hrnce (nevhodný pre chúlolistvý riad) 35 g/ml – 1 tableta

3. Bežne znečistený riad a hrnce 29 g/ml + 6 g/ml\*\* – 1 tableta

4. Každodenné znečistenie v obmedzenom množstve. (Ideálny pre 4 súpravy) 25 g/ml – 1 tableta

5. Rôzne druhy umývania v dvoch/troch\* košoch (\*len pri niektorých modeloch): bežné umývanie v hornom koši a v treťom\* koši pre príbor a poháre, intenzívne umývanie pre hrnce v spodnom koši. 35 g/ml – 1 tableta

6. Cyklus pre chúlolistvý riad, ktorý je citlivejší na vysoké teploty 35 g/ml – 1 tableta

7. Rýchly cyklus, ktorý sa používa pre mierne znečistený riad (Ideálny pre 2 súpravy) 25 g/ml – 1 tableta

8. Zaručuje vynikajúci výkon Vhodný pre použitie v noci. 35 g/ml – 1 tableta

9. Predbežné umývanie hrncov a riadu, pred následným umývaním riadu po ďalšom jedle. Bez umývacieho prostriedku

10. Hygienizačný cyklus pri vysokých teplotách Ideálny pre umývanie riadu a kojeneckej fľaše 30 g/ml – 1 tableta

11. Čistiaci cyklus pre umývačky riadu je určený pre **použitie len s PRÁZDNOU umývačkou a so špecifickými umývacími prostriedkami.**

Spotreba v pohotovostnom režime: Spotreba v režime left-on: 5 W - spotreba v režime vypnutia: 0,5 W

# Špeciálne programy a Voliteľné funkcie

SK

## Poznámky:

Najlepšiu účinnosť programov "Rýchle umývanie" a "Express 30" dosiahnete, ak podľa možnosti dodržíte množstvo uvedených súprav.

Kvôli menšej spotrebe používajte umývačku riadu s plnou náplňou.

**Poznámka pre Skúšobné laboratóriá:** O informácie o podmienkach vykonania komparatívnej skúšky EN môžete požiadať na adrese [ASSISTENZA\\_EN\\_LVS@indesitcompany.com](mailto:ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com)

## Voliteľné funkcie umývania

**Ak niektorá možnosť nie je vhodná pre zvolený program (viď tabuľka programov), príslušná LED 3-krát rýchlo zabliká a zaznejú akustické signály.**



### Oneskorený štart

Zahájenie programu môže byť oneskorené o **1 až 12** hodín:

1. Stlačte tlačidlo ONESKORENÝ ŠTART: na displeji sa zobrazí príslušný symbol; pri každom ďalšom stlačení bude zvýšená zvolená doba (1h, 2h apod. až po max. 12h) oneskorenia štartu.
2. Zvoľte program a zatvorte dvierka: bude zahájené odčítavanie.
3. Po uplynutí zvolenej doby kontrolka prestane blikať a bude zahájený program.

Ac chcete zmeniť čas oneskorenia a zvoliť kratšiu dobu, stlačte tlačidlo ONESKORENÝ ŠTART. Je možné ho zrušiť opakovaným stláčaním tlačidla, až kým nezhasne kontrolka zvoleného oneskorenia. Program bude spustený až po zatvorení dvierok.



### Voliteľná funkcia Short Time

Táto voliteľná funkcia umožňuje znížiť dobu trvania hlavných programov pri zachovaní rovnakých výsledkov umývania a osušovania.

Po zvolení programu stlačte tlačidlo Short Time. Zrušenie voľby danej voliteľnej funkcie sa vykonáva opätovným stlačením uvedeného tlačidla.



### Extra sušenie

Na zlepšenie sušenia riadu stlačte tlačidlo EXTRA SUŠENIE; rozsvieti sa príslušná kontrolka. Ďalším stlačením tlačidla je možné danú voliteľnú funkciu zrušiť.

Vyššia teplota počas záverečného oplachovania a dlhšia doba sušenia umožňujú lepšie osušenie.

**⚠ Použitie voliteľnej funkcie EXTRA SUŠENIE má za následok predĺženie programu.**



### Multifunkčné tablety (Tabs)

Pri zvolení tejto voliteľnej funkcie bude optimalizovaný výsledok umývania i osušovania.

Pri použití multifunkčných tabliet stlačte tlačidlo MULTIFUNKČNÉ TABLETY; rozsvieti sa príslušná kontrolka. Ďalším stlačením toho istého tlačidla dôjde k zrušeniu uvedenej voľby.

**⚠ Použitie voliteľnej funkcie "Multifunkčné tablety" je sprevádzané predĺžením programu.**

**⚠ Použitie tabliet sa odporúča len tam, kde je k dispozícii príslušná voliteľná funkcia a neodporúča sa pri programoch, ktoré nepočítajú s použitím multifunkčných tabliet.**



### Zone Wash

Táto voliteľná funkcia slúži na umývanie len vo zvolenom koši. Zvoľte program a potom stlačte tlačidlo ZONE WASH: Rozsvieti sa symbol zvoleného koša a aktivuje sa len zvolený kôš; ďalšie stlačenie tlačidla spôsobí zrušenie uvedenej voliteľnej funkcie.

Táto voliteľná funkcia je dostupná s nižšie uvedenými programami: **Intenzívne umývanie a Bežné umývanie.**

Voľbou voliteľnej funkcie a programu Intenzívne umývanie dôjde k aktivácii umývania ULTRAINTENSIVE ZONE. Tento program je ideálny pre umývanie rôzneho, viac znečisteného riadu, ako napr. hrnce a nízke panvice, zaschnuté taniere alebo ťažko umývateľný riad (strúhadlo, mlynček na zeleninu, značne znečistený príbor). Dôjde k zosilneniu tlaku striekania a k zvýšeniu teploty vody, kvôli zabezpečeniu optimálneho umývania a odstráneniu odolného znečistenia.

Po zvolení voliteľnej funkcie a programu Bežné umývanie dôjde k aktivácii umývania SAVING ZONE. Pomocou tejto funkcie je možné znížiť spotrebu vody a energie. Môže dôjsť k zmenám doby trvania cyklu.

**Nezabudnite naložiť riad len do zvoleného koša.**

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

## Uzatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom umytí uzatvorte kohútik prívodu vody, aby ste zabránili jej úniku.
- Pri čistení zariadenia a počas údržby odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrického rozvodu.

## Čistenie umývačky

- Vonkajší povrch a ovládací panel môžu byť čistené neabrazívnou utierkou navlhčenou vo vode. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
- Stany vnútorného umývacieho priestoru môžu byť vyčistené od prípadných škvŕn utierkou navlhčenou vo vode s malým množstvom octu.

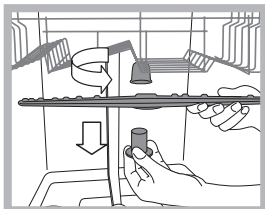
## Zabránenie vzniku nepríjemných zápachov

- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti.
- Pravidelne čistite obvodové tesnenia dvierok a nádobiek na umývacie prostriedky s použitím mokrej špongie. Zabráni sa tak hromadeniu zvyškov jedla, ktoré sú hlavnou príčinou nepríjemných zápachov.

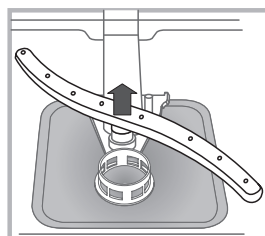
## Čistenie ostrekovacích ramien

Môže sa stať, že na ostrekovacích ramenách sa zachytia zvyšky jedla a upchajú otvory, z ktorých vyteká voda: z času na čas je potrebné ich skontrolovať a vyčistiť nekovovou kefkou.

Obidve ostrekovacie ramena je možné odmontovať.



Demontáž horného ostrekovacieho ramena vyžaduje odskrutkovanie plastovej kruhovej matice proti smeru hodinových ručičiek. Horné ostrekovacie rameno je potrebné namontovať späť tak, aby bolo obrátené väčším počtom otvorov smerom nahor.



Demontáž spodného ostrekovacieho ramena sa vykonáva jednoduchým zatlačením jazýčkov, nachádzajúcich sa po bokoch a jeho potiahnutím smerom nahor.

## Čistenie filtra prívodu vody\*

Keď sú hadice prívodu vody nové, alebo keď neboli dlhšiu dobu používané, pred pripojením je potrebné nechať odtečť vodu, až kým nebude priehľadná a zbavená nečistôt. Bez uvedeného opatrenia môže dôjsť k upchatiu prívodu vody a poškodeniu umývačky.

Pravidelne čistite vstupný filter rozvodu vody, umiestnený na výstupe z vodovodného kohúta.

- Zatvorte kohútik prívodu vody.
- Odskrutkujte koncovú časť prívodnej hadice vody, odložte filter a opatrne ho vyčistite pod prúdom tečúcej vody.
- Vložte filter späť na pôvodné miesto a zaskrutkujte hadicu.

## Čistenie filtrov

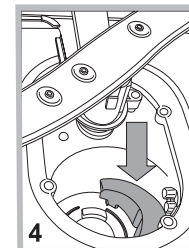
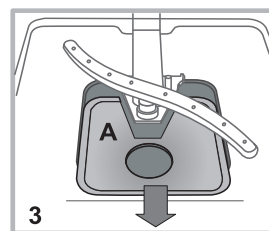
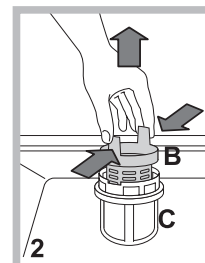
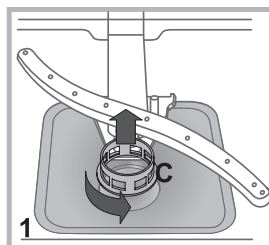
Filtračná jednotka je tvorená dvoma filtermi, ktorí čistia vodu z umývania od zvyškov jedla a vracajú ju naspäť do obehu: K zabezpečeniu trvale dobrej funkčnosti je potrebné pravidelne ich čistiť.

⚠ Pravidelne čistite filtre.

⚠ Umývačka nesmie byť používaná bez filtrov alebo s odpojeným filtrom.

• Po niekoľkých umývaniach skontrolujte filtračnú jednotku a podľa potreby ju vyčistite pod tečúcou vodou. Pomôžte si pritom nekovovou kefkou a postupujte pritom nasledovne:

1. Pootočte valcový filter C proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho (obr. 1).
2. Vytiahnite nádobku filtra B ľahkým zatlačením bočných jazýčkov (obr. 2);
3. Vyvlečte filtračný tanier z nehrdzavejúcej ocele A. (obr. 3).
4. Skontrolujte jamku uloženia a vyprázdňte ju od prípadných zvyškov jedla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranný kryt umývacieho čerpadla (súčiastka čiernej farby) (obr.4).



Po vyčistení filtrov namontujte filtračnú jednotku naspäť a umiestnite ju správne do jej uloženia; je to nevyhnutné pre správnu činnosť umývačky.

## Opatrenia v prípade dlhodobej nečinnosti

- Odpojte napájací kábel zariadenia zo zásuvky elektrického rozvodu a zatvorte kohútik prívodu vody.
- Nechajte pootvorené dvierka.
- Po opätovnom spustení vykonajte jeden umývacie cyklus naprázdno.

\* Je súčasťou len niektorých modelov.

# Poruchy a spôsob ich odstránenia

SK

Keď sa na zariadení vyskytnú poruchy v činnosti, skôr, ako sa obrátite na Servisnú službu, skontrolujte nasledujúce body.

Poruchy:	Možné príčiny / Riešenia:
<b>Nedochádza k uvedeniu umývačky do činnosti alebo umývačka nereaguje na ovládacie povely</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je zatvorený kohútik s vodou.</li> <li>• Vypnite zariadenie tlačidlom ZAPNUTIE/VYPNUTIE, zapnite ho znovu po uplynutí približne jednej minúty a znovu nastavte požadovaný program.</li> <li>• Zástrčka nie je dostatočne zastrčená v zásuvke elektrickej siete alebo je potrebné použiť inú zásuvku.</li> <li>• Dvierka umývačky nie sú dostatočne zatvorené.</li> </ul>
<b>Nie je možné zatvoriť dvierka</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú koše zasunuté až na doraz.</li> <li>• Došlo k zamknutiu zámku; ráznejšie zatvorte dvierka, až kým nebudete počuť cvaknutie.</li> </ul>
<b>Umývačka nevypúšťa vodu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývací program ešte nebol ukončený.</li> <li>• Vypúšťacia hadica je ohnutá (<i>vid' Inštalácia</i>).</li> <li>• Odtokové potrubie umývadla je upchaté.</li> <li>• Filter je upchatý zvyškami jedla.</li> <li>• Skontrolujte výšku vypúšťacej hadice.</li> </ul>
<b>Umývačka riadu je hlučná.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad naráža vzájomne do seba alebo do ostrekovacích ramien. Umiestnite riad správne a skontrolujte, či sa ostrekovacie ramená otáčajú voľne.</li> <li>• Nadmerné tvorenie peny: Umývací prostriedok nie je vhodne dávkovaný, alebo nie je vhodný pre umývanie v umývačke riadu. (<i>vid' Umývací prostriedok a Použitie umývačky</i>). Nepredumývajte riad ručne.</li> </ul>
<b>Na riade a pohároch sa ukladá vodný kameň alebo biely nános.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chýba regeneračná soľ.</li> <li>• Nastavená tvrdosť vody nie je vyhovujúca; zvýšte hodnoty. (<i>vid' Regeneračná soľ a Leštidlo</i>).</li> <li>• Uzáver nádoby na soľ nie je dobre uzatvorený.</li> <li>• Leštidlo sa minulo, alebo jeho dávkovanie nie je dostatočné.</li> </ul>
<b>Na riade a na pohároch sú biele zvyšky alebo modrý povlak.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je prebytočné.</li> </ul>
<b>Riad nie je dostatočne suchý.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bol zvolený program bez sušenia.</li> <li>• Leštidlo bolo spotrebované. (<i>vid' Regeneračná soľ a Leštidlo</i>).</li> <li>• Leštidlo nie je dávkované podľa potreby.</li> <li>• Riad je z protipriľnavého materiálu alebo z plastu; výskyt kvapiek vody je úplne bežným javom.</li> </ul>
<b>Riad nie je dostatočne čistý.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad nie je rozmiestnený správne.</li> <li>• Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať, pretože sú zablokované riadom.</li> <li>• Umývací program je príliš mierny (<i>vid' Programy</i>).</li> <li>• Nadmerné tvorenie peny: Umývací prostriedok nie je vhodne dávkovaný, alebo nie je vhodný pre umývanie v umývačke riadu. (<i>vid' Umývací prostriedok a Použitie umývačky</i>).</li> <li>• Uzáver leštidla nebol správne uzatvorený.</li> <li>• Filter je znečistený alebo upchatý (<i>vid' Údržba a starostlivosť</i>).</li> <li>• Chýba regeneračná soľ (<i>vid' Regeneračná soľ a Leštidlo</i>).</li> <li>• Uistite sa, že výška tanierov je kompatibilná s nastavením koša.</li> <li>• Otvory ostrekovacích ramien sú upchaté. (<i>vid' Údržba a starostlivosť</i>).</li> </ul>
<b>Umývačka nenapúšťa vodu</b> je zablokovaná s rozsvietenými kontrolkami	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V rozvode vody nie je voda alebo je zatvorený ventil.</li> <li>• Napúšťacia hadica je príliš ohnutá (<i>vid' Inštalácia</i>).</li> <li>• Sú upchaté filtre; je potrebné ich očistiť. (<i>vid' Údržba a starostlivosť</i>).</li> <li>• Je upchaté vypúšťacie potrubie; je potrebné ho vyčistiť.</li> <li>• Po skontrolovaní a vyčistení vypnite a znovu zapnite umývačku a spustíte nový umývací cyklus.</li> <li>• Ak problém pretrváva, zatvorte prívod vody, odpojte zástrčku a obráťte sa na servisné stredisko.</li> </ul>

\* Je súčasťou len niektorých modelov.





SK

**Indesit Company Spa**  
Viale Aristide Merloni 47  
60044 Fabriano (AN)  
Italy

[www.hotpoint-ariston.com](http://www.hotpoint-ariston.com)